



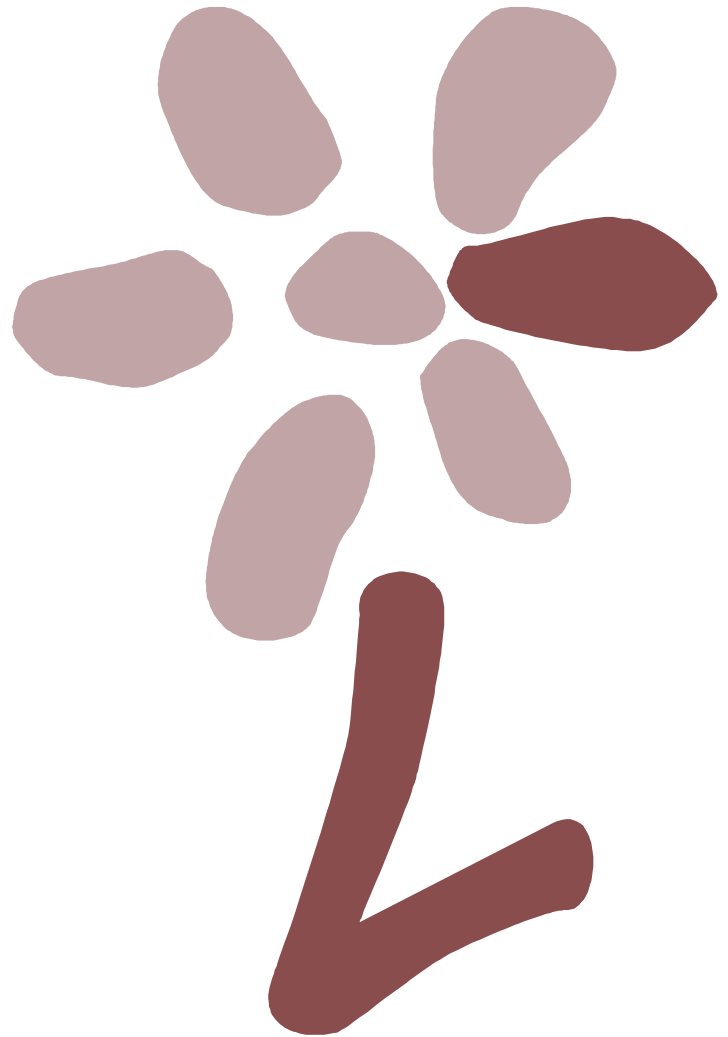
Santé
Canada Health
Canada

Liste des publications



Centre national
d'information
sur la violence
dans la famille
Santé Canada
2000

Canada



Liste des publications du
Centre national d'information
sur la violence dans la famille

Santé Canada
2001

Notre mission est d'aider les Canadiens et les Canadiennes
à maintenir et à améliorer leur état de santé.

Santé Canada

On peut obtenir, sur demande, la présente
publication en formats de substitution.

Pour de plus amples renseignements au sujet de la
violence familiale, veuillez communiquer avec :

Centre national d'information sur la violence dans la famille

Unité de prévention à la violence familiale

Division des questions relatives à la santé

Direction générale de la santé de la population et de la santé publique

Santé Canada

Indice de l'adresse : 1907D1

7^e étage, immeuble Jeanne-Mance, Pré Tunney

Ottawa (Ontario) K1A 1B4 Canada

Téléphone : 1-800-267-1291 ou (613) 957-2938

Télécopieur : (613) 941-8930

Téléimprimeur : 1-888-267-1233 ou (613) 941-7285

TDD : 1-800-561-5643 ou (613) 952-6396

Site Web : <http://www.hc-sc.gc.ca/nc-cn>

©Ministre, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 2001

N° au cat. H72-21/21-2001

ISBN 0-662-65661-X

Documents à distribuer – Introduction

Le Centre national d'information sur la violence dans la famille est un centre de ressources national ouvert à tous les Canadiens et les Canadiennes qui cherchent des renseignements sur la violence dans la famille et qui veulent connaître les nouvelles ressources disponibles pour la contrer. Les professionnels, les travailleurs de première ligne, les chercheurs et les groupes communautaires doivent savoir ce que leurs collègues et leurs homologues d'ailleurs au pays ont réalisé. En partageant les derniers résultats des recherches et des renseignements sur les divers aspects de la prévention, de la protection et du traitement, le Centre aide les collectivités canadiennes à préparer l'élimination de toutes les formes de violence dans la famille.

Vous pouvez vous procurer gratuitement les documents suivants en communiquant avec le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF). Si vous désirez obtenir des renseignements supplémentaires sur un de ces documents ou sur les autres services offerts par le CNIVF, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Nous vous prions de ne commander que les documents qui vous seront le plus utiles, de façon que les documents du CNIVF soient disponibles pour le plus grand nombre possible.

Pour vous aider, nous avons inclus dans la description du document le nom des groupes le plus susceptibles d'en tirer profit. En outre, notre populaire série de feuillets d'information offre des informations claires et concises et constitue une ressource idéale pour les personnes ou les groupes qui espèrent sensibiliser la société et la mobiliser contre la violence dans la famille. Nous avons de plus regroupé tous les documents sous une rubrique correspondante. Depuis la dernière publication, de nombreux documents se sont ajoutés au catalogue : douze nouveautés—violence envers les enfants et négligence; quatre nouveautés—violence sexuelle à l'égard des enfants; une nouveauté—violence conjugale/violence envers les femmes; deux nouveautés—violence envers des personnes âgées; deux nouveautés—violence dans la famille—trois nouveautés.

Pour plus de commodité, nous avons joint un bon de commande, à la dernière page.

H72-21/173-2000F

La violence faite aux enfants handicapés – Feuillet de renseignements

NOUVEAU

par Catherine Frazee

Cette fiche de renseignements explique pourquoi les enfants handicapés sont plus susceptibles d'être victimes de violence, comment prévenir les mauvais traitements et comment intervenir si un enfant est maltraité. Ce résumé s'adresse non seulement aux familles d'enfants handicapés, mais aussi aux fournisseurs de services et aux décisionnaires.

2000, 16 pages

coup d'oeil sur ...

L'Étude canadienne sur l'incidence des signalements de cas de violence et de négligence envers les enfants (EIC)

par la Division de la violence envers les enfants

L'objectif de cette fiche de renseignements de quatre pages est d'offrir aux lecteurs une vision instantanée de l'EIC. **coup d'oeil sur ...** souligne les objectifs, les méthodes et les principaux résultats de l'étude. La définition des catégories de mauvais traitements et de leurs sous-catégories respectives est fournie. Ce document s'adresse aux

éducateurs, aux médias, aux groupes de parents, etc.

2001, 4. p.

H72-22/20-1997F

Les jeunes et la violence – Feuillet de renseignements

par le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF)

Ce feuillet de renseignements donne un aperçu des actes de violence commis par les jeunes de 12 à 19 ans et parmi ce groupe au Canada. Elle se concentre sur les jeunes agresseurs et les victimes, et examine les causes et les effets de la violence. En plus de définir la violence chez les jeunes, la fiche traite des facteurs de risque liés à la victimisation et à la perpétration. Enfin, agresseurs, victimes, parents, enseignants, conseillers et camarades y trouveront des conseils pour obtenir de l'aide. Ce bref survol sera une référence utile tant pour le public que pour les professionnels qui travaillent avec des jeunes en milieu familial ou communautaire.

1997, 11 p.

H72-22/1-1997F

La violence et la négligence à l'égard des enfants – Feuillet de renseignements

révisé par Tom Hay

Ce feuillet de renseignements est aussi disponible en arabe, chinois, allemand, italien, grec, polonais,

portugais, panjabi, somali, espagnol, ukrainien et vietnamien.

Ce feuillet contient des renseignements de base sur la violence et la négligence à l'égard des enfants. Il examine les définitions de violence et de négligence à l'égard des enfants, l'étendue du problème et la façon dont la société y réagit. Le feuillet aide à comprendre la nature et les caractéristiques des mauvais traitements, les facteurs de risque et les effets de la violence sur les victimes et les délinquants. On y trouve aussi des renseignements pratiques sur la déclaration des cas de violence envers les enfants, les sources d'aide et les mesures de prévention. Le feuillet se termine par une liste de lectures suggérées. Cet outil éducatif s'adresse au public et aux professionnels des milieux de la santé, des affaires, de l'éducation, de la justice pénale et des services sociaux.

1997, 10 p.

H72-22-11-1993F

Relations parents-enfants : Parents – Feuillet de renseignements

par Danièle Fréchette

Ce feuillet de renseignements est axé sur le rôle du parent et fournit des idées sur la manière de développer une saine relation parent-enfant. Voici entre autres les thèmes qui sont traités : se comprendre soi-même comme parent; établir la confiance et une communication ouverte avec votre enfant; fixer des règles par des exemples et des explications; utiliser les récompenses ou les punitions; des facteurs qui expliquent le comportement agressif des enfants; des

ressources et des appuis recommandés aux parents.
1993, 8 p.

H72-22/17-1995F

La relation parents-adolescents : La vie selon l'adolescent – Feuillet de renseignements

par Gus Fraser

Ce feuillet donne de l'information aux parents pour les aider à mieux traiter avec leurs enfants durant l'adolescence. Elle décrit les changements physiques et affectifs qui surviennent pendant cette période, et certains des comportements « typiques » de l'adolescent. On y trouve aussi des conseils pratiques sur l'appui que les parents peuvent donner à leurs enfants et sur les sources auxquelles les parents peuvent s'adresser pour obtenir de plus amples renseignements et du soutien pour eux-mêmes. Bien qu'elle vise principalement les parents d'adolescents, cette fiche est assez générale pour intéresser aussi les parents de jeunes enfants.
1995, 9 p.

H72-22/16-1995F

La relation parents-adolescents : Comment les parents peuvent-ils en tirer le meilleur parti? – Feuillet de renseignements

par Gus Fraser

Ce feuillet renseigne les parents sur la manière d'aborder les

comportements typiques de l'adolescent. Elle décrit ce que cela représente pour l'adolescent de se retrouver dans une culture différente, ainsi que le stade de l'adolescence et l'expérience parentale dans la quarantaine. La fiche examine les bonnes et les mauvaises façons de communiquer, les règles et la discipline et l'éducation positive des enfants. De plus, elle explique l'importance pour les parents de penser à soi et leur indique où s'adresser pour obtenir de l'aide et de plus amples renseignements. Bien qu'elle vise principalement les parents d'adolescents, cette fiche est assez générale pour intéresser aussi les parents de jeunes enfants.
1995, 9 p.

H72-22/10-1993F

Relations parents-enfants : Enfants – Feuillet de renseignements

par Danièle Fréchette

Ce feuillet de renseignements donne aux parents et aux dispensateurs de soins une information utile sur le développement et les besoins des enfants. Elle décrit les étapes de la croissance de l'enfant et indique comment les parents peuvent fournir un appui psychologique et aider leurs enfants à développer l'estime de soi. Elle explique aussi comment les enfants expriment leurs sentiments par leur comportement et où les familles peuvent trouver un appui et des ressources.
1993, 8 p.

H72-22/15-1994F

Les effets de la violence dans les médias sur les enfants – Feuillet de renseignements

par Jane Ledingham

Ce feuillet donne aux parents et aux dispensateurs de soins des renseignements utiles concernant les effets de la télévision sur les enfants. Il traite des habitudes d'audience de la télévision chez les enfants, de la façon dont ceux-ci comprennent la télévision, et du rapport entre la violence à la télévision et les agressions. Le feuillet donne aussi des conseils pratiques aux parents sur ce qu'ils peuvent faire pour neutraliser les effets nuisibles de la télévision. Il est accompagné d'une liste d'ouvrages recommandés pour les enfants et les parents.
1994, 8 p.

H72-21/128-1995F

Violence à l'égard des enfants : Sensibilisation du personnel en milieu de travail

par Flora MacLeod et Brenda Dafoe

Ce guide montre, étape par étape, comment organiser et donner une séance d'information préliminaire d'une heure sur la violence à l'égard des enfants. Quoique conçu pour être utilisé premièrement en milieu de travail, le guide peut servir ailleurs dans la collectivité. Il renferme des renseignements de base sur la violence faite aux enfants, des

suggestions d'introductions et de choses à dire sur un sujet, un programme de séance, des réponses à une série de questions, des idées d'activités et des documents à distribuer. Le matériel est présenté de façon simple et non technique. Public visé : les groupes informels qui veulent parler de la violence à l'égard des enfants, en particulier les syndicats, les programmes d'aide aux employés et les comités de santé et de sécurité. **1995, 33 p.**

H49-152/2000F **Maltraitance des enfants au Canada : Résultats choisis de l'Étude canadienne sur l'incidence des signalements de cas de violence et de négligence envers les enfants (EIC)**

par la Division de la violence envers les enfants

NOUVEAU

Ce document accompagne le Rapport final de l'EIC et présente les taux d'allégations fondées de mauvais traitements à l'égard des enfants au Canada, à partir des données de l'EIC. Ce rapport s'adresse à un public plus large que le Rapport final de l'EIC. L'information y est accompagnée de graphiques et de tableaux présentés en couleurs. **2001, 55 p.**

H49-151/2000F **Étude canadienne sur l'incidence des signalements de cas de violence et de négligence envers les enfants (EIC) : rapport final**

par la Division de la violence envers les enfants

NOUVEAU

Ce document présente les principales conclusions descriptives de l'EIC de 1998. Ce rapport s'adresse aux professionnels. Il décrit la méthodologie utilisée pour effectuer l'EIC et présente les conclusions en détail. Le rapport final de l'EIC comprend un résumé qui présente brièvement et de façon simple et compréhensible, les résultats de recherche. **2001, 196 p.**

H72-21/151-1997F **Le point sur la prévention des mauvais traitements à l'égard des enfants, 1997**

par Andy Wachtel

Ce document de travail examine les mesures polyvalentes qui ont été prises en 30 ans pour prévenir les mauvais traitements à l'égard des enfants et y réagir. L'auteur soutient que dans les années 90, nous sommes passés d'une situation de confusion et de controverse à propos de l'objet approprié des interventions en matière de violence faite aux enfants, à un consensus relatif. D'après l'auteur, le consensus aujourd'hui s'articule

autour d'une perspective écologique intégrée dans un modèle axé sur le risque et le ressort psychologique. Ce modèle et ses conséquences se situent dans un contexte communautaire. Le document de travail sera utile aux décideurs, aux chercheurs et aux historiens dans le domaine de la violence faite aux enfants. **1997, 55 p.**

H72-21/156-1998F **Les conséquences de la violence faite aux enfants : Guide de référence à l'intention des professionnels de la santé**

par Jeff Latimer

Ce document de travail offre aux professionnels de la santé des renseignements essentiels et à jour sur la violence faite aux enfants et ses conséquences. Le professionnel de la santé joue un rôle déterminant dans la protection des enfants. Ce document trace un aperçu de la violence faite aux enfants, des définitions applicables, de la portée du problème, de ses conséquences et des enjeux. Ce document de travail intéressera directement les professionnels de la santé de première ligne. La section sur le signalement des cas de violence sera particulièrement utile à ceux qui oeuvrent auprès des enfants. **1998, 40 p.**

H72-21/159-1998

Ressources pour la prévention de la violence envers les enfants produites dans le cadre de l'Initiative de lutte contre la violence familiale

(1991–1996)

par Catherine Ryerse

Ce guide répertorie diverses ressources de prévention de la violence envers les enfants produites dans le cadre de l'Initiative de lutte contre la violence familiale (1991–1996). Il se concentre sur 18 des plus de 1 000 initiatives et activités financées durant la période. Cet échantillon est représentatif des stratégies qui se sont révélées les plus populaires et les plus efficaces en prévention de la violence envers les enfants. Les ressources sont classées par catégorie ou type d'approche :

- développement communautaire
- sensibilisation et éducation du public
- soutien aux familles et aux parents
- éducation
- recherche et évaluation
- formation et perfectionnement professionnels
- populations à risque.

À l'heure actuelle, toutes les ressources décrites sont disponibles auprès des sources indiquées. Le guide intéressera les professionnels des six domaines visés.

1998, 23 p.

H49-123/1999F

La violence envers les enfants : signalement et classification des cas dans les établissements de soins de santé

par Stanley K. Loo, Nicholas M. C. Bala, Margaret E. Clarke et Joseph P. Hornick

Ce rapport aborde certains problèmes reliés au signalement, par les professionnels de la santé, de la violence faite envers les enfants, en examinant la documentation pertinente, les lois canadiennes et une étude exhaustive portant sur huit hôpitaux pour enfants au Canada. Ce rapport comporte des recommandations basées sur ses constatations concernant la pratique et la réforme des politiques et des lois dans le domaine du signalement des cas de violence envers les enfants.

Public visé : les pourvoyeurs de soins et les chercheurs.

1998, 87 p.

H79-11/1999F

Bibliographie sélective et annotée sur le signalement par des professionnels de l'éducation de la maltraitance envers les enfants

par Valérie Gaston et Janis Sutherland

La bibliographie offre un survol de certains articles publiés au Canada et à l'étranger sur la maltraitance des enfants par les professionnels de l'enseignement. La bibliographie porte sur le signalement des cas en milieu scolaire. Elle contient des résumés d'articles sur le signalement obligatoire par les professionnels de l'éducation. Les articles portent sur l'identité des auteurs des signalements, leurs motifs et sur les facteurs qui font obstacle au signalement. Public visé : personnel du milieu scolaire, enseignants et chercheurs.

1999, 17 p.

H21-143/1998F

Études d'incidence et de prévalence menées à l'échelle internationale sur la maltraitance envers les enfants : Bibliographie sélective

par Lil Tonmyr

Ce rapport contient une bibliographie des recherches internationales examinées aux fins de la première étude canadienne d'incidence sur

l'enfance maltraitée ou négligée. Le rapport se concentre sur des études d'incidence et de prévalence et sur les registres concernant l'enfance maltraitée. On y trouve :

- neuf résumés d'études d'incidence (nombre de nouveaux cas survenant dans une population donnée au cours d'une année) de quatre pays;
- trente résumés d'études de prévalence (proportion d'une population maltraitée dans l'enfance au cours d'une période donnée) de 12 pays;
- neuf résumés d'articles sur les registres de l'enfance maltraitée de cinq pays.

Des sommaires et des tableaux résumant les études et facilitent la comparaison. Ce rapport aidera décideurs et chercheurs.

1998, 38 p.

H49-110/1997F

Collecte de données sur la violence envers les enfants et situations connexes : Bibliographie sélective

préparée par Lil Tonmyr

Cette brochure contient une bibliographie des recherches internationales examinées dans le cadre de la première étude canadienne d'incidence sur l'enfance maltraitée ou négligée. La bibliographie porte sur les travaux de recherche concernant l'enfance maltraitée ou le rôle parental. Elle renferme au total 73 résumés

provenant de six pays, publiés entre 1979 et 1997. Ce rapport aidera décideurs et chercheurs.
1997, 32 p.

H72-21/139-1995F

Examen de la relation entre les antécédents de mauvais traitements et les comportements à risque chez les adolescents

*par Ian Manion
et Susan Kaye Wilson*

Ce rapport décrit une étude sur la relation entre cinq formes de mauvais traitements (séviçes, agression sexuelle, négligence, exposition à la violence conjugale et violence psychologique) et des comportements à risque chez les adolescents. Il se fonde sur les questionnaires remplis de 142 élèves du secondaire inscrits à un projet « l'École avant tout » ou aux classes ordinaires. Des renseignements ont été recueillis sur leurs antécédents de mauvais traitements, leur niveau actuel d'adaptation de comportement et d'adaptation sociale, l'adoption de comportements dangereux et le milieu et les antécédents familiaux. Public visé : les chercheurs, les universitaires, les décideurs et les dispensateurs de services aux enfants, aux adolescents et à leur famille.

1995, 40 p.

H72-21/113-1994F

Mauvais traitements et négligence envers les enfants : document de travail et aperçu des programmes mis en oeuvre dans le domaine

par Andy Wachtel

Ce document de travail a été commandé par le Groupe de réflexion sur les questions concernant l'abus sexuel des enfants, un organisme consultatif bénévole auprès de la Division de la prévention de la violence familiale de Santé Canada. La première section analyse les tendances de la politique et des programmes comme reflétant l'évolution des interprétations en matière de violence et de négligence envers les enfants. Tandis que les stratégies de la prévention sont reformulées pour devenir un programme général d'appui à la famille, les changements actuels à la politique incluent une tendance à prendre des mesures beaucoup moins restrictives en matière de bien-être de l'enfance, un nouvel accent mis sur la pauvreté des enfants et la création d'un réseau autochtone parallèle de bien-être à l'enfance. La seconde partie du document analyse vingt projets financés par la Division de la prévention de la violence familiale et met en lumière les orientations possibles de la politique sur la violence et la négligence envers les enfants. Public visé : les chercheurs, les dispensateurs de services et les créateurs de politiques et de programmes.

1993, 41 p.

H72-21/01-1E

**Child and Family Services
Statistical Report
1994–95 and 1996–97
(mise à jour)**

par le Groupe de travail fédéral-provincial sur l'information sur les services à l'enfance et à la famille

Ceci est la deuxième édition d'un rapport qui renferme des données statistiques sur les services de protection de l'enfance au Canada. On y trouve des renseignements sur divers services offerts aux enfants et aux familles, dont la protection, l'adoption, et tout particulièrement la prise en charge d'enfants. L'information provient d'ensembles de données provinciales dont la terminologie et les méthodes de saisie varient énormément. Le rapport sera un bon document de référence pour les chercheurs, les intervenants et les décideurs qui oeuvrent dans le domaine des services à l'enfance et à la famille.

1998, 101 p.

(Disponible en anglais seulement)

H72-21/99-1994F

**Bien-être de l'enfance au
Canada : Le rôle des
autorités provinciales et
territoriales en matière
d'enfance maltraitée**

par le Groupe de travail fédéral-provincial sur l'information sur les services à l'enfance et à la famille

Ce rapport identifie le rôle et les responsabilités des autorités provinciales et territoriales en ce qui a trait aux services de bien-être à l'enfance. La première section du rapport donne un aperçu général des lois concernant les services à l'enfance; des régimes de prestation des services en tant que tels, et des procédures de signalement de cas. D'autres chapitres, chacun consacré à une province, contiennent des renseignements sur l'administration et la prestation des services, le signalement obligatoire et l'enquête faite à la suite d'allégations concernant les mauvais traitements ou la négligence à l'égard d'un enfant; les ententes volontaires et les ordonnances de protection rendues par un tribunal; une description du registre de l'enfance maltraitée; ainsi que les protocoles concernant les enfants maltraités et négligés. On y trouve aussi des données statistiques sous forme de tableaux et de diagrammes. Les annexes contiennent des données supplémentaires sur la population infantile canadienne ainsi qu'une

liste des personnes-ressources auxquelles il convient de s'adresser pour obtenir des renseignements supplémentaires. Public visé : les chercheurs, les décideurs.
1994, 213 p.

H72-21/91-1993F

**La violence dans les
médias : ses effets
sur les enfants**

*par Jane E. Ledingham,
C. Anne Ledingham,
et John E. Richardson*

Cette publication analyse les résultats des recherches sur les effets qu'exerce sur les enfants le spectacle de la violence dans les médias. Elle examine la façon dont la télévision influence les enfants en général; elle se demande en particulier comment le contenu violent de la télévision a un rapport avec les agressions et la peur chez les enfants. En conclusion, le document étudie les réactions du secteur de l'information, de la collectivité et du gouvernement face aux effets de la violence dans les médias et propose un plus grand nombre d'initiatives et de recherches dans ce domaine. Public visé : les éducateurs, les décideurs, les chercheurs.

1993, 19 p.

H72-1/8-1995F

Étude sur les effets de la violence télévisuelle sur les enfants, selon leur âge

par Wendy L. Josephson

Ce rapport examine en profondeur les effets que la violence à la télévision a sur les bébés, les tout-petits, les enfants d'âge préscolaire, les enfants du primaire et les adolescents. Il décrit, pour chaque groupe d'âge, la façon dont les enfants regardent et comprennent la télévision, et les conséquences possibles de la violence à la télévision. De plus, le rapport suggère aux parents et aux télédiffuseurs des moyens de diminuer l'impact de ce genre de violence. L'annexe renferme des renseignements utiles concernant les effets de la violence à la télévision sur les groupes vulnérables, des réponses aux reproches courants à propos du lien entre la violence et la télévision, et les constatations de recherches sur l'influence des jeux vidéo violents. Ce rapport est utile à de nombreux groupes, notamment : les enseignants, les parents, les dispensateurs de soins, les groupes communautaires et les réalisateurs et organismes de réglementation de la télévision.

1995, 74 p.

H72-22/2-1997F

L'agression sexuelle d'enfants – Feuillet de renseignements

révisé par Tom Hay

Ce feuillet contient des renseignements de base sur l'agression sexuelle d'enfants. Il examine les définitions d'agression sexuelle d'enfants et l'étendue du problème. Il aide à comprendre la nature et les caractéristiques des agressions, les facteurs de risque et les effets de l'agression sur les victimes et les délinquants. On y trouve aussi des renseignements pratiques sur la déclaration des cas d'agression sexuelle d'enfants, les sources d'aide et les mesures de prévention. Le feuillet se termine par une liste de lectures suggérées. Cet outil éducatif s'adresse au public et aux professionnels des milieux de la santé, des affaires, de l'éducation, de la justice pénale et des services sociaux.

1997, 9 p.

H72-22/3-1997F

Les adolescents coupables d'infraction sexuelle – Feuillet de renseignements

révisé par Fred Mathews

Ce feuillet contient des renseignements de base sur les adolescents coupables d'infraction sexuelle. Il donne un aperçu des délinquants, examine l'étendue du problème et décrit la gravité et les motifs des infractions. Il renferme des sections spéciales sur les

adolescentes et les déficients intellectuels coupables d'infraction sexuelle. Ce feuillet expose les principes régissant le traitement et fournit des exemples des services offerts. On y trouve aussi des lignes directrices concrètes et des suggestions d'activités de prévention. Le feuillet se termine par de l'information sur la déclaration des cas d'agression sexuelle d'enfants et sur les sources d'aide. Cet outil éducatif s'adresse au public et aux professionnels oeuvrant dans le domaine.

1997, 10 p.

H72-22/12-1993F

Les personnes qui ont été exploitées sexuellement pendant l'enfance – Feuillet de renseignements

par Kathryn Ann Hill

Ce feuillet de renseignements est axée sur les expériences et les besoins des adultes qui ont été exploités sexuellement pendant l'enfance. Elle analyse la définition et la fréquence de l'exploitation sexuelle des enfants, décrit les effets habituels à long terme et les méthodes d'adaptation mises au point par les survivants et recommande des services de soutien ainsi que des lectures et des films additionnels.

1993, 9 p.

J2-91/1999F

Le secret du petit cheval

par Justice Canada

Ce livret explique aux enfants la différence entre un bon secret et un secret concernant l'exploitation sexuelle et entre les bons attouchements et les attouchements de nature sexuelle. Dans ce conte, on encourage les enfants à continuer de parler d'un cas d'exploitation sexuelle jusqu'à ce que quelqu'un les écoute. Ce livret riche en couleurs contient une grande affiche. Il s'agit d'un outil utile aux parents, aux dispensateurs de services ainsi qu'à toute personne enseignant la prévention de l'exploitation sexuelle aux enfants.

1999, 12 p.

H72-21/87-1995

Décider de réagir : les adolescents et les agressions sexuelles

par Frederick Mathews

et Jean-Yves Frappier

Cette brochure est un document éducatif concis sur les agressions sexuelles, conçu pour être utilisé tant par les adolescents que par les professionnels qui travaillent avec eux. Elle explique ce qu'est une infraction sexuelle, pourquoi l'adolescent a commis ou envisagé de commettre une infraction sexuelle, comment fonctionne le cycle de l'agression, ce que la victime éprouve, et ce que peut faire l'adolescent pour cesser de commettre des agressions sexuelles.

1995, 12 p.

H72-21/132-1995

Romp le silence, faire naître l'espoir : une aide aux adultes qui abusent sexuellement des enfants

par Frederick Mathews

Cette brochure est une ressource pour les adultes coupables d'infraction sexuelle à l'égard d'un enfant et les professionnels qui travaillent avec eux. Elle donne de l'information qui peut aider ces adultes à comprendre pourquoi ils ont agressé un enfant, et leur indique des mesures à prendre. On y trouve des renseignements sur la demande d'aide, la prévention d'une rechute, les effets de l'agression sur la victime, et les lois concernant les rapports sexuels avec des enfants. La brochure contient une liste additionnelle de documents d'information et de soutien. Elle se lit facilement.
1995, 14 p.

H72-21/141-1995F

Tu en as parlé

par Susan E. Ludwig

Ce fascicule décrit ce qui pourrait se passer lorsqu'une personne révèle un cas d'agression sexuelle. Le texte, traduit en symboles Bliss, est donc particulièrement accessible aux personnes ayant des troubles de développement ou des difficultés au niveau de la lecture, de l'apprentissage ou de la communication. Public visé : parents, fournisseurs de services, éducateurs, grand public.
1995, 78 p.

H72-21/101-1994

Les filles victimes de violence sexuelle : Guide à l'intention des jeunes filles

par le Vancouver Incest and Sexual Abuse Centre (VISAC)

Cette brochure, qui fait partie de la deuxième série de VISAC sur les agressions sexuelles, a été écrite pour les jeunes filles qui ont été agressées sexuellement, ainsi que pour leurs parents et d'autres intervenants adultes. Sous la forme d'histoires personnelles et de questions et de réponses, elle explique ce qu'est l'agression sexuelle, pourquoi c'est l'agresseur qui est fautif, où la jeune fille peut trouver un soutien, et quels pourront être ses sentiments à différents moments.
1994, 14 p.

H72-21/102-1994

Les hommes victimes de violence sexuelle dans l'enfance : Un guide à l'intention des survivants adultes

par le Vancouver Incest and Sexual Abuse Centre (VISAC)

Cette brochure s'adresse aux hommes qui ont été agressés sexuellement au cours de leur enfance ou de leur adolescence. Elle sera également utile à leurs conjoints, à leurs amis et à leurs familles pour comprendre les effets des agressions sexuelles et le processus de guérison. Sous une

forme directe et claire, la brochure répond aux questions sur les sujets suivants : les indices d'une agression sexuelle dans l'enfance, les problèmes de traitement comme par exemple la honte et les craintes relativement à la sexualité, les effets de l'agression durant l'enfance sur les relations à l'âge adulte, ce que sont le counseling et les groupes de soutien, et les options pour traiter avec l'agresseur.
1994, 20 p.

H72-21/103-1994

Lorsque votre conjoint ou conjointe a été victime de violence sexuelle : Guide à l'intention des conjoints

par le Vancouver Incest and Sexual Abuse Centre (VISAC)

Si vous êtes un homme ou une femme en relation intime avec quelqu'un qui a été agressé sexuellement dans son enfance ou dans son adolescence, la présente brochure vous aidera à comprendre les effets de la violence sur votre conjoint ou conjointe et sur votre relation. La brochure répond à des questions courantes et montre par des récits personnels ce que les survivants et leurs conjoints peuvent éprouver à différentes étapes du processus de rétablissement. Elle contient aussi des idées sur la manière dont le conjoint ou la conjointe peut apporter une aide tout en reconnaissant en même temps ses propres besoins et en cherchant à y répondre.
1994, 18 p.

H72-21/104-1994

Les adolescentes victimes de violence sexuelle : Guide à l'intention des adolescentes

par le Vancouver Incest and Sexual Abuse Centre (VISAC)

Cette brochure aide les adolescentes qui ont été agressées sexuellement à comprendre leurs propres sentiments relativement à l'agression et à se persuader qu'elles ne sont pas seules. Dans un langage simple, la brochure définit divers genres d'exploitation sexuelle et décrit quelques-unes des lois particulières qui en font une infraction criminelle. Par l'intermédiaire de récits personnels, des adolescentes décrivent leurs sentiments de confusion, d'embarras, de peur et de colère et montrent comment, en parlant à quelqu'un de l'agression, elles ont trouvé de l'aide. La brochure explique comment le counseling peut être utile et ce qu'il faut attendre des groupes de soutien. **1994, 16 p.**

H72-21/105-1994

Les agressions sexuelles entre frères et soeurs : Guide à l'intention des parents

par le Vancouver Incest and Sexual Abuse Centre (VISAC)

Cette brochure a été écrite pour les parents qui veulent comprendre, empêcher ou arrêter la violence sexuelle entre frères et soeurs dans

leur propre famille. Elle explique la violence sexuelle entre frères et soeurs et quelques-uns des facteurs qui y contribuent, relie le problème à d'autres formes de violence et décrit ses effets sur les victimes. Pour faire la différence entre la violence et la curiosité sexuelle normale entre frères et soeurs, les auteurs décrivent le comportement normal de l'enfance et indiquent comment les parents peuvent repérer l'agression sexuelle. En plus d'expliquer comment les parents peuvent intervenir pour arrêter la violence sexuelle entre frères et soeurs, tant par eux-mêmes qu'avec l'aide des professionnels, la brochure recommande des démarches pratiques pour parler avec les enfants et surveiller leurs activités afin d'empêcher que la violence ne se produise. **1994, 16 p.**

H72-21/67-1991

Violence sexuelle – Que se passe-t-il lorsque tu en parles? Guide à l'intention des enfants

par le Vancouver Incest and Sexual Abuse Centre (VISAC)

Cette brochure facile à lire, l'une des cinq brochures d'une série d'information sur les agressions sexuelles, est destinée aux enfants qui ont été exploités sexuellement et à leurs parents et aux autres intervenants adultes. Elle explique ce qui arrive quand les enfants révèlent les agressions, en traitant des aspects suivants : 1) ce qu'est une agression sexuelle; 2) pourquoi

il est important d'en parler à quelqu'un; 3) comment les membres de la famille pourraient réagir; 4) ce que font habituellement les travailleurs sociaux et la police quand ils reçoivent une dénonciation d'agression sexuelle; et 5) qu'arrive-t-il quand un cas est porté devant un tribunal. Public visé : les enfants, les parents, les autres intervenants. **1991, 12 p.**

H72-21/68-1991

Les adolescents aux prises avec la violence sexuelle : Guide à l'intention des adolescents

par le Vancouver Incest and Sexual Abuse Centre (VISAC)

Cette brochure aide les garçons adolescents qui ont été agressés sexuellement à reconnaître l'agression et à comprendre ce qu'ils peuvent faire à ce sujet. Sous une forme facile à lire, la brochure définit l'agression sexuelle, le harcèlement sexuel et l'exploitation sexuelle, elle décrit les lois de base qui s'appliquent aux relations sexuelles entre les adolescents et entre les adolescents et les adultes, elle signale des situations dans lesquelles les garçons adolescents risquent d'être agressés sexuellement, et explique aux adolescents comment ils peuvent trouver de l'aide, soit pour eux-mêmes soit pour des amis. Public visé : les adolescents, les parents, les éducateurs. **1991, 16 p.**

H72-21/69-1991

Les garçons victimes de violence sexuelle : Guide à l'intention des jeunes garçons

par le Vancouver Incest and Sexual Abuse Centre (VISAC)

Cette brochure a été écrite pour les jeunes garçons qui ont été agressés sexuellement. Par l'intermédiaire de l'histoire véridique de sept garçons, la brochure explique ce qu'est l'agression sexuelle et elle aide les jeunes garçons à comprendre leurs propres sentiments—tant en ce qui concerne l'agression qu'en ce qui concerne le récit de l'expérience à la famille, à la police, aux travailleurs sociaux et au tribunal. Elle indique à qui l'enfant pourrait demander de l'aide au cours de ce processus de convalescence. Public visé : les jeunes garçons, les parents, les intervenants. **1991, 14 p.**

H72-21/70-1991

Counseling en matière de violence sexuelle : Guide à l'intention des enfants et des parents

par le Vancouver Incest and Sexual Abuse Centre (VISAC)

Cette brochure explique le processus de counseling et est axée sur les personnes qui se remettent d'une agression sexuelle dirigée soit contre elles-mêmes, soit contre un membre de leur famille. La brochure décrit comment l'agression sexuelle affecte les enfants et les survivants adultes, explique comment le counseling peut être utile et ce qu'il comporte, et indique où on peut trouver un

conseiller approprié à différents besoins. Public visé : les enfants, les parents. **1991, 10 p.**

H72-21/71-1991

Les enfants sexuellement agressifs : Guide pour parents et enseignants

par le Vancouver Incest and Sexual Abuse Centre (VISAC)

Cette brochure indique comment les adultes peuvent déceler une agression sexuelle et intervenir auprès d'enfants qui imposent une activité sexuelle à d'autres enfants. La brochure décrit le développement sexuel normal de l'enfant et explique comment ce processus peut être perturbé par des attentions d'ordre sexuel, non désirées et venant d'adultes ou d'autres enfants. Elle explique ensuite comment les adultes, par exemple les parents, les enseignants, les agents de police, les travailleurs sociaux et d'autres intervenants, peuvent réagir en face d'enfants qui molestent d'autres enfants. **1991, 12 p.**

H72-21/32-1999

Répertoire national des programmes de traitement pour auteurs d'agressions sexuelles sur les enfants

par le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF)

Révisé en 1999 par le Centre national d'information sur la violence dans la famille, ce

répertoire contient des descriptions à jour de 211 programmes de traitement pour auteurs d'agressions sexuelles sur des enfants au Canada. Il dresse une liste des programmes par province et par ville, dans l'ordre alphabétique. Chaque description donne des renseignements nécessaires pour communiquer directement avec le programme. Ce répertoire est un outil de référence pratique pour les professionnels travaillant dans les domaines de la prévention des agressions sexuelles d'enfants et du traitement. **1999, 36 p.**

H72-21/137-1995F

Voix en harmonie : Sentiers à suivre pour les survivants et survivantes de violence sexuelle

par Frederick Mathews

Produits par l'Association des familles d'accueil du Canada pour les adultes qui ont été victimes d'agression sexuelle, il présente les résultats de certaines recherches, les problèmes, les concepts et les controverses qui ont trait aux mesures de soutien et aux soins destinés aux survivantes et survivants adultes d'agression sexuelle. Il résume brièvement quelques théories actuelles à ce sujet, et cherche à souligner les similitudes et les différences entre le vécu des femmes et des hommes. Il propose de nombreuses références, ressources suggérées et bibliographies intéressant les survivants des deux sexes. Public visé : chercheurs, fournisseurs de services et adultes survivants. **1995, 69 p.**

H72-21/138-1999

Voix en harmonie : Répertoire des services aux survivantes et survivants adultes de violence sexuelle à l'égard des enfants

*par le Centre national
d'information sur la violence
dans la famille (CNIVF)*

Révisé par le Centre national d'information sur la violence dans la famille, ce répertoire contient une liste descriptive de 400 programmes canadiens offerts aux survivants et survivantes d'agression sexuelle. L'information est en ordre alphabétique et comprend des renseignements détaillés sur les organismes parrains, les heures de service, la clientèle desservie ainsi que les coûts. Public visé : fournisseurs de services et adultes survivants.

1999, 46 p.

H72-21/155-1998F

Comment répondre aux besoins des délinquants sexuels ayant un retard de développement : Un guide

*par J. Tudiver,
S. Broekstra, S. Josselyn et
H. Barbaree*

NOUVEAU

Voici les principaux objectifs de ce document de travail :

- définir un cadre conceptuel pour mieux comprendre les

- délinquants sexuels ayant un retard de développement;
- faire une analyse documentaire;
 - dresser un profil de ce genre de délinquants et des infractions qu'ils peuvent commettre;
 - décrire les lignes directrices de pratique clinique pour l'évaluation et le traitement;
 - étudier le rôle du système de justice pénale auprès de ce groupe.

Ce document de travail intéressera les intervenants qui travaillent avec des personnes ayant un retard de développement, notamment les professionnels de la santé mentale, les avocats, la police, les autorités judiciaires, les travailleurs de la protection de l'enfance, les clients et leur famille.

1998, 40 pages

72-21/143-1996F

Le garçon invisible : nouveau regard sur la victimologie au masculin : enfants et adolescents

par Frederick Mathews

L'auteur de ce rapport étudie un certain nombre de controverses et fait état de connaissances manquantes et de questions inexplorées concernant la victimologie au masculin. Il encourage les professionnels et le grand public à bien écouter les propos et les témoignages des victimes de sexe masculin afin de bien comprendre le problème de la violence et de trouver des moyens de prévention. Il examine l'ampleur et les effets de la violence faite aux personnes de sexe masculin

et jette un regard sur les agresseurs. L'ouvrage contient des renseignements utiles sur les répercussions que nos connaissances de ce genre de violence ont sur la recherche, l'évaluation, le traitement et l'élaboration de programmes. Il sera utile aux chercheurs, aux fournisseurs de services et aux décideurs qui visent à prévenir la violence.

1996, 68 p.

H72-21/117-1994F

L'exploitation sexuelle des enfants – Formation professionnelle et éducation du public – Résumé des initiatives subventionnées par la Division de la prévention de la violence familiale, Santé Canada, 1990–1993

par Catherine Ryerse

Ce rapport, commandé par le Groupe de réflexion sur les questions concernant l'abus sexuel des enfants, analyse trente-cinq projets financés par la Division de la prévention de la violence familiale pour traiter de la formation professionnelle et de l'éducation du public dans le domaine des agressions sexuelles contre les enfants. La première section donne un aperçu des projets, en commençant par un résumé des activités et des résultats, en évaluant ensuite comment les projets répondent aux objectifs de l'Initiative fédérale contre la violence familiale, et en terminant par une discussion du rôle et des orientations

futures de la DPVF dans ce domaine. La seconde moitié du rapport est consacrée à des résumés d'une page sur les projets, indiquant le parrain, le contexte, la raison d'être, le contenu et les résultats pour chacun des trente-cinq projets analysés. Public visé : les chercheurs, les dispensateurs de services et les créateurs de programmes et de politiques.

1993, 38 p.

H72-21/115-1994F

Agressions sexuelles multiples à l'égard d'enfants : Impact sur les communautés et incidence sur la planification des interventions

par le Child and Youth Mental Health Services, British Columbia Ministry of Health

Ce rapport présente les observations et les recommandations d'une étude de 30 cas d'enfants victimes d'agressions sexuelles multiples. L'étude a été menée en 1991 dans 21 municipalités de la Colombie-Britannique. Ces cas, dans lesquels plus d'un enfant a été agressé par la même personne ou groupe de personnes, ont fait l'objet d'une enquête entre 1985 et 1989. À l'aide d'entrevues avec des travailleurs de première ligne et une équipe multidisciplinaire, l'étude a permis de vérifier les dimensions de l'agression sexuelle multiple à l'égard des enfants—incluant les motifs de l'agression et le profil des victimes et des assaillants—et, l'étude de cas a

également permis d'examiner les réactions des membres d'une communauté après la divulgation des faits. Le rapport comprend aussi des recommandations portant sur l'élaboration de protocoles, de services aux victimes et d'intervention au moyen de programmes scolaires, d'équipes interdisciplinaires, de personnel de soutien et de première ligne et sur la planification communautaire. Public visé : les professionnels et les organismes qui travaillent auprès des victimes d'agression sexuelle et des agresseurs.

1993, 15 p.

H72-21/95-1993F

Quand la porte s'ouvre : Modèle de traitement des personnes de sexe masculin qui ont survécu à l'abus sexuel

par Adrienne Crowder

Ce livre est un document pratique pour les praticiens de la santé mentale (thérapeutes, travailleurs sociaux, infirmières de psychiatrie, médecins, travailleurs de centre de détresse, et autres) qui travaillent avec des personnes de sexe masculin, des adolescents et/ou des adultes qui ont survécu à des agressions sexuelles. Le livre présente, en quatre phases, un modèle d'intervention thérapeutique, avec les instruments d'appréciation et d'évaluation, qui peuvent être utilisés aussi bien pour les traitements individuels que pour les traitements de groupe des survivants. Les deux derniers chapitres étudient des stratégies

d'autonomie pour les thérapeutes et présentent une bibliographie annotée. 1993, 151 p.

H72-21/92-1993F

De victime à survivante : Un modèle de traitement de groupe pour femmes ayant survécu à l'inceste

par Brenda J. Saxe et al.

Ce manuel, qui a été mis au point par le Centre de service familial d'Ottawa-Carleton, décrit un programme de traitement de groupe pour des femmes ayant survécu à l'inceste. La première section introduit le modèle de traitement et présente des lignes directrices sur la forme et la structure du groupe, les critères de participation, et l'entrevue d'évaluation. La section centrale décrit les démarches utilisées pour animer chacune des vingt séances de groupe, y compris les lignes directrices pour le processus, les activités structurées, la réflexion et la discussion, la tenue d'un journal, et la documentation. On a aussi inclus les modèles de thème pour traiter cinq sujets considérés comme étant d'un intérêt particulier pour les survivants d'un inceste : prise en main, conflit, colère, intimité, et blessures à soi-même. La dernière section propose le contenu et la forme de deux séances d'information avec les conjoints, les amis et la famille des participants au groupe. Ce manuel est destiné aux professionnels de la santé mentale qui désirent soit amorcer des programmes de traitement de groupe, soit trouver de nouvelles idées pour des groupes déjà créés. 1993, 188 p.

H72-22/4-1995F

La violence conjugale – Feuillet de renseignements

par *Linda MacLeod*

Ce feuillet de renseignements est une introduction au problème de la violence conjugale. Il examine les définitions de la violence, ainsi que l'ampleur et les causes possibles du problème. Il indique ce que les gens peuvent faire pour prévenir la violence à l'égard des femmes et suggère d'autres ressources bibliographiques sur le sujet. Public visé : quiconque est préoccupé par la violence conjugale.

1995, 12 p.

H72-22/5-1995F

La violence dans les fréquentations – Feuillet de renseignements

par *Katharine Kelly*

Ce feuillet de renseignements est aussi disponible en arabe, chinois, allemand, italien, grec, polonais, portugais, panjabi, somali, espagnol, ukrainien et vietnamien.

Ce feuillet de renseignements est une introduction au problème de la violence dans les fréquentations. Elle examine une définition de ce genre de violence, l'ampleur du problème, un certain nombre de mythes et de réalités, et des indices possibles. La fiche indique aux victimes quoi faire et où s'adresser pour obtenir de l'aide. Public visé : quiconque est préoccupé par la violence dans les fréquentations.

1995, 9 p.

H72-22/7-1996F

La violence conjugale et ses conséquences sur les enfants – Feuillet de renseignements

révisé par *Marlies Sudermann, Peter Jaffe et Lynn Watson*

Ce feuillet contient des renseignements de base à propos des effets de la violence conjugale sur les enfants. Il examine l'étendue du problème et les liens entre ce type de violence et les mauvais traitements à l'égard des enfants. On y trouve une description détaillée des retombées de la violence conjugale sur le bien-être affectif, le comportement, l'éducation et les compétences sociales de l'enfant. Le feuillet traite également des différents effets que peut avoir la violence conjugale selon l'âge, le sexe et le réseau de soutien de l'enfant. Il renferme des conseils pratiques sur ce que le public, les organismes de service, les écoles, les autorités de la protection de l'enfance, la police et le système judiciaire doivent faire pour aider les enfants. Le feuillet se termine par une liste détaillée de bonnes ressources imprimées ou audiovisuelles à l'intention des adultes et des enfants.

1996, 11 p.

H72-22/9-1993F

La violence familiale à l'égard des femmes handicapées – Feuillet de renseignements

par *Bridget Rivers-Moore*

Ce feuillet de renseignements donne une information de base sur

la violence à l'égard des femmes handicapées. Elle explique comment la violence et la discrimination affectent les femmes handicapées, décrit l'agression et l'agresseur, constate les obstacles auxquels fait face une femme qui a été agressée, et indique comment les personnes et les organismes peuvent apporter une aide. Le document contient une liste de ressources et de lectures recommandées.

1993, 9 p.

H72-21/140-1996F

La violence dans les fréquentations : Un risque à tout âge – Sensibilisation en milieu de travail

par *Flora MacLeod et Brenda Dajoe*

Ce guide montre, étape par étape, comment organiser et donner une séance d'information préliminaire d'une heure sur la violence dans les fréquentations. Quoique conçu premièrement pour le milieu de travail, le guide peut servir ailleurs dans la collectivité. Il renferme des renseignements de base sur la violence dans les fréquentations, des suggestions d'introductions et de choses à dire sur un sujet, un programme de séance, des réponses à une série de questions, des idées d'activités et des documents à distribuer. Le matériel est présenté de façon simple et non technique. Public visé : les groupes informels qui veulent parler de la violence dans les fréquentations, en particulier les syndicats, les

programmes d'aide aux employés et les comités de santé et de sécurité.

1996, 40 p.

H72-21-85-1992F

La violence conjugale et le milieu de travail : en voie de changement

par Donna Denham et Joan Gillespie

Ce guide s'adresse aux gens qui veulent mieux faire connaître la violence conjugale dans les milieux de travail. La première section recueille les récits et les recommandations de 21 femmes qui ont été agressées. Au coeur de ce guide, on trouve un manuel avec des notes pour la formation, des feuilles de cours et des activités devant servir à la mise sur pied et à l'animation d'ateliers sur la violence conjugale. Une bibliographie annotée des ressources est fournie. Public visé : les gestionnaires, les superviseurs, les infirmières de la santé professionnelle, les conseillers syndicaux, le personnel des ressources humaines, et toutes les personnes en milieu de travail qui veulent mettre fin à la violence contre les femmes.

1992, 81 p.

H72-21/130-1995F

La violence envers les femmes et le milieu de travail : En voie de changement II

par Donna Denham, Joan Gillespie et Barbara Cottrell

Ce guide documente quiconque veut mieux faire connaître la violence envers les femmes en milieu de travail. Dans cette suite de *La violence conjugale et le milieu de travail : en voie de changement* (1992), on trouvera de nouveaux renseignements sur les problèmes et les obstacles auxquels des organismes partout au Canada se sont heurtés pour aborder le problème de la violence envers les femmes dans les milieux de travail. Le guide explore le thème commun de tous les types de violence, c'est-à-dire le pouvoir et le contrôle. Il énumère les problèmes courants que pose l'introduction du thème de la violence envers les femmes dans le milieu de travail, notamment : l'aide aux femmes de divers groupes, la participation des hommes et les problèmes liés aux programmes. Cette publication se lit facilement. Outre une bibliographie annotée de ressources, on y trouve des conseils pratiques, des stratégies, des activités, un plan d'atelier, des documents à distribuer et l'histoire de personnes qui ont joué un rôle marquant dans leur organisation. Public visé : les gestionnaires, les surveillants, les conseillers syndicaux, le personnel des ressources humaines, les infirmières en santé du travail, et quiconque aimerait participer, en milieu de travail, à l'élimination de la violence.

1995, 43 p.

H72-21/90-1993

Collection Entraide Canada : Groupes de soutien animés par les pairs pour les femmes victimes de violence

par Janet Freeman et Karen Larcombe

Cette feuille de renseignements présente des lignes directrices visant la création de groupes de soutien animés par des pairs pour les femmes victimes de violence. Elle décrit le rôle des animateurs, les types de groupe de soutien, ainsi que la doctrine et les structures des groupes. On donne une courte liste de ressources et de lectures recommandées. Public visé : les travailleurs de première ligne et les organismes qui s'occupent des femmes victimes de violence.

1993, 4 p.

H72-131/1995F

La violence est inacceptable peu importe la langue

par Justice Canada

Cette brochure s'adresse aux immigrantes qui subissent de la violence dans une relation ou dans leur famille. Elle donne des renseignements généraux sur la loi au Canada, les droits de la femme et le genre d'aide que peuvent obtenir les immigrantes victimes de violence. On y traite surtout de citoyenneté, de parrainage, de déportation et des menaces de sortie d'enfants hors du pays. Écrite dans un style simple, la

brochure renferme la définition des principaux termes employés partout dans le document, ainsi qu'une liste des ressources essentielles, par province et territoire. Ce livret est aussi offert par Justice Canada en plusieurs langues : albanais, espagnol, panjabi et chinois et en plusieurs formats: en braille et sur bande sonore à l'adresse suivante :
Direction des innovations, analyse et intégration
6^e étage, 284, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0H8
téléphone : (613) 941-4193
télécopieur : (613) 941-2269
Public visé : les immigrantes victimes de violence, leurs parents et amis et les conseillers qui travaillent avec ces femmes.
1995, 20 p.

H72-131-1995F*1

Affiche – La violence est inacceptable peu importe la langue

H72-21/18-2000

Maisons de transition et d'hébergement pour femmes violentées au Canada

par le Centre

national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF)

Ce document fournit une liste à jour des maisons de transition et d'hébergement au Canada. Dans cette édition, 474 maisons de transition et d'hébergement sont répertoriées par province, d'est en

MISE À JOUR

ouest, et apparaissent dans l'ordre alphabétique selon la ville où elles sont situées. Les maisons de transition et d'hébergement accueillent temporairement les femmes victimes de violence et leurs enfants pendant des périodes allant de quelques jours à quelques semaines, parfois même quelques mois. Vous y trouverez une explication de la fonction de chacun des types d'installations. Le document constitue une source d'information utile aux professionnels de la santé et des services sociaux, aux organismes communautaires, aux institutions publiques (écoles, police, hôpitaux, etc.) au grand public, et aux chercheurs.

2000, 58 pages

H72-21/107-1999

Répertoire canadien des programmes de traitement pour les hommes violents envers leurs conjointes

par le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF)

Révisé par le Centre national d'information sur la violence dans la famille, ce répertoire présente des renseignements à jour sur les programmes de traitement pour les hommes violents envers leur conjointe qui existent présentement au Canada. Ce répertoire décrit 205 programmes. Il dresse la liste des programmes par province et territoire, et par localité, dans l'ordre alphabétique. On y trouve de l'information sur les exigences de renvoi, les frais et

l'organisme affilié ou parrain. En outre, la plupart des descriptions renferment une adresse et un numéro de téléphone pour aider le lecteur à communiquer directement avec le programme afin d'obtenir de plus amples renseignements. Ce répertoire est un outil de référence utile aux professionnels oeuvrant dans les organismes de services sociaux, de la santé ou de la justice pénale.
1999, 33 p.

H72-21/172-2000F

Programmes de counseling pour les hommes violents dans les relations intimes :

Questions et réponses pour les praticiens de la santé, des services sociaux et des systèmes de justice pénale

NOUVEAU

par Dale Trimble

Ce document renferme de l'information sur l'intervention auprès des hommes violents, qui peut être utile aux professionnels et aux conseillers non professionnels travaillant auprès des victimes et des agresseurs. Voici les points saillants du document : information générale sur la violence envers les femmes; survol des principales théories touchant le counseling destiné aux hommes violents; ce qu'il faut rechercher; et ce qu'il faut éviter lorsqu'on cherche des services de counseling compétents pour les

hommes. Public cible : professionnels et conseillers non professionnels travaillant auprès des victimes et des agresseurs.

2000, 37 pages

H72-21/164-1998F

Guide traitant des femmes victimes de violence et du système canadien de justice pénale : lignes directrices à l'intention des médecins

par Lorraine Ferris, Asifa Nurani et Laura Silver

Ce guide examine la question de la violence faite aux femmes, surtout sous l'angle de l'interaction des médecins avec le système canadien de justice pénale. Il donne d'abord des renseignements de base sur la violence envers les femmes, puis présente l'interface médico-légale. Chacun des 16 chapitres renferme des points de médecine clinique, de l'information de base et des recommandations cliniques. Ce guide s'adresse aux médecins de la pratique privée, aux étudiants en médecine et aux avocats qui travaillent de concert avec eux.

1998, 62 p.

H72-21/165-1998F

Guide à l'intention des professionnels de la santé et des services sociaux réagissant face à la violence pendant la grossesse

par Wanda Jamieson et Liz Hart

Ce guide est une ressource pour les professionnels de la santé et des services sociaux qui dispensent des services aux femmes enceintes. Il les aidera à déterminer les besoins des femmes maltraitées durant leur grossesse et à intervenir de façon appropriée. Le guide renferme un aperçu complet de la recherche et de ses applications concrètes, mais se garde de donner des directives cliniques. On recommande aux professionnels de considérer l'information contenue dans ce guide comme un ensemble de suggestions et d'exemples leur permettant d'élaborer leurs propres moyens d'aborder le problème de la violence pendant la grossesse.

1998, 62 p.

H72-21/163-1998F

Les enfants exposés à la violence conjugale et familiale : Guide à l'intention des éducateurs et des intervenants en santé et en services sociaux

par Marlies Sudermann et Peter Jaffe

Ce guide complet traite de diverses questions entourant l'exposition des enfants à la violence familiale, depuis la prévalence et les effets de l'exposition à la violence jusqu'aux thèmes actuels de la garde des enfants, des droits de visite, et de la coordination et de la responsabilité communautaires. En outre, il offre des outils pratiques pour évaluer et dispenser des services aux femmes et à leurs enfants exposés à la violence familiale. La bibliographie exhaustive renferme une liste à jour d'ouvrages de référence, de manuels, de vidéos et de livres pour enfants. Cette publication sera très utile aux intervenants de première ligne, aux superviseurs et aux dirigeants d'organismes de services sociaux, aux organismes de soins de santé et aux organismes à caractère éducatif.

1998, 71 p.

H72-21/167-1998F

Les hauts et les bas de la lutte contre la violence faite aux femmes – Aperçu des initiatives et des ressources canadiennes, 1989–1997

par Donna Denham et Joan Gillespie

Ce guide est conçu pour servir d'introduction à la question de la violence faite aux femmes. Il présente un aperçu des tendances émergentes et de la recherche qui a eu lieu depuis la publication, en 1989, de « Wife Battering and the Web of Hope: Progress, dilemmas and visions of prevention ». On y discute aussi des progrès qui ont été réalisés dans le domaine de la prévention et de la réponse à la violence faite aux femmes. Le lecteur y trouvera des références de qualité permettant une discussion plus approfondie de certains aspects particuliers des questions traitées. Ce document offre des ressources importantes pour traiter de la question de la violence faite aux femmes dans la collectivité ainsi que des documents didactiques. Ce guide sera utile aux étudiants, aux décideurs, aux chercheurs et aux praticiens.
1998, 70 p.

H72-21/168-1998F

Répertoire commenté des rapports de recherche produits par les cinq Centres de recherche sur la violence familiale et la violence faite aux femmes et aux enfants

par Teresa Lukawiecki

Ce répertoire commenté des 87 rapports de recherche produits par les cinq centres de recherche sur la violence familiale et la violence faite aux femmes et aux enfants renferme de l'information pratique au sujet de la recherche-action sur un large éventail de questions liées à la connaissance, au traitement et à la prévention de la violence familiale. Il fournit une liste des travaux exécutés par les centres, à laquelle les intervenants peuvent ajouter de nouvelles activités de recherche. Le répertoire vise aussi à sensibiliser le public aux travaux et au leadership des centres en matière de définition des lacunes et de mise au point d'information et d'outils. C'est un ouvrage de référence qui saura aider les intervenants, les décideurs et les chercheurs.
1998, 58 p.

H72-21/153-1998

La violence dans les relations lesbiennes : Information et ressources

par Laurie Chesley, Donna MacAulay et Janice Ristock

Ce document de travail porte sur la violence dans les relations lesbiennes. On y trouve des lignes directrices préliminaires ainsi que des mesures concrètes à prendre pour réagir face à des cas de violence dans les relations lesbiennes. Les auteures traitent des divers enjeux et de la nécessité d'offrir des ressources. Ce document sera utile aux lesbiennes qui ont vécu une relation violente, à leurs parents et amis, aux organisations lesbiennes et aux travailleurs dans le domaine de la violence faite aux femmes.
1998, 25 p.

H72-21/149-1997F

L'élimination de la violence envers les femmes : La prochaine étape, de la prévention de la violence à la promotion de la santé des personnes, des familles, des collectivités et de la société

par Linda MacLeod et Dianne Kinnon

Comme prochaine étape de la prévention de la violence, ce document de travail invite les professionnels et la population à oeuvrer pour la santé des

personnes et à créer des collectivités saines où la violence ne peut se développer. Il explique pourquoi il importe d'aborder la violence comme une question de santé et décrit quelques-uns des problèmes que pose cette approche en période de compressions financières. Par un survol historique, il montre comment les réponses à la violence faite aux femmes sont passées du traitement et de l'intervention, dans les années 1970 et le début des années 1980, à une plus grande concentration sur la prévention, vers la fin des années 1980 et le début des années 1990, et sur la promotion de la santé ces dernières années. Les auteurs examinent 30 projets reliés à la violence familiale faisant appel à un cadre axé sur la santé de la population afin de montrer ce que nous avons appris au sujet des déterminants de la santé. Elles soulignent l'information concrète qui en a été tirée et les outils pratiques qui aideront à prévenir la violence dans un contexte de promotion de la santé. Ce document de travail s'adresse aux décideurs et aux autres professionnels qui s'intéressent à la prévention de la violence.

1997, 49 p.

H72-21/116-1994F

Progrès réalisés dans la prévention de la violence envers les femmes – Profil d'aujourd'hui et esquisse de demain

par *Linda MacLeod*

Ce document, commandé par le Groupe de réflexion sur la violence

envers les femmes, considère le degré de contribution des projets subventionnés par la Division de la prévention de la violence familiale, à l'efficacité des approches et des méthodes de prévention. Utilisant un encadrement analytique basé sur huit questions préventives, l'auteur examine 29 projets afin de déterminer quels facteurs contribuent à la prévention de la violence contre les femmes, et quels projets contribuent à l'enseignement sur la dynamique du pouvoir, sur l'inégalité, sur les valeurs changeantes et le comportement, sur l'isolation des femmes, sur le développement communautaire, sur la résolution de problèmes, et sur la découverte de ses pouvoirs. L'examen de projets a également amené des suggestions d'avenues pour les futures activités, autant pour la Division de la prévention de la violence familiale que pour d'autres groupes impliqués dans le domaine de la prévention de la violence envers les femmes. Public visé : les chercheurs, les dispensateurs de services, et les créateurs de programmes et de services.

1993, 50 p.

H72-21/122-1994F

Le secteur des soins de santé et la violence faite aux femmes

par *Louise Hanvey*
et *Dianne Kinnon*

Ce document examine les activités mises en oeuvre dans le secteur de la santé en réponse aux femmes qui sont victimes de mauvais traitements

dans le cadre d'une relation intime. La recherche porte sur les mauvais traitements d'ordre psychologique, émotionnel et physique. Le rapport est centré sur les niveaux national, provincial et territorial.

1994, 107 p.

H72-27/1-1994

Résultats d'une enquête nationale sur l'agression contre la conjointe

by *Karen Rodgers*

Ce rapport présente les résultats d'une enquête nationale sur la violence faite aux femmes, une enquête effectuée par Statistique Canada en 1993 en collaboration avec la Division de la prévention de la violence familiale. Basée sur des entrevues avec 12 300 femmes de 18 ans et plus dans les dix provinces, l'enquête a permis d'obtenir des estimations fiables sur la nature et l'étendue de la violence faite aux femmes par les hommes au Canada. Ce rapport fournit des statistiques utiles et une analyse détaillée de la violence conjugale par l'examen des éléments suivants : les caractéristiques socio-démographiques des femmes qui sont le plus en danger, le type et la fréquence des incidents de violence conjugale, les effets de la violence conjugale sur les victimes, le cycle de la violence d'une génération à l'autre, le pourcentage des incidents signalés à la police et aboutissant à des accusations, et le recours aux organismes de services sociaux par les victimes de la violence conjugale. Public visé : les décideurs, les chercheurs, les groupes de défense.

1994, 21 p.

H72-21/110-1994F

« Comme un oiseau sans ailes... » Éloge au courage et à l'endurance des femmes maltraitées qui ne parlent ni l'anglais ni le français

par *Linda MacLeod*
et *Maria Y. Shin*

Par l'intermédiaire de ce rapport, 64 femmes de quatre communautés linguistiques minoritaires du Canada (chinoise, polonaise, italienne et indo-canadienne) ont communiqué leur expérience d'isolement et de survie ainsi que leurs suggestions qui sont pertinentes, possibles et utiles, dans le but que l'on réagisse à la violence faite aux femmes. Le rapport contient les sections suivantes : contexte et méthodologie de l'étude, le lien entre les barrières linguistiques et le racisme, l'exploitation et la violence en milieu de travail, dans la famille et dans la société dans son ensemble, l'expérience de la formation linguistique, les réalités de la violence vécue dans l'isolement, l'acceptation des changements et des pertes, le rôle de la spiritualité pour créer une force intérieure, les limites des services existants, et des recommandations particulières concernant l'éducation, l'information et les autres services. Public visé : les professionnels et les organismes des services sociaux et de santé, les créateurs de programmes et de politiques.

1993, 56 p.

H72-21/89-1993

Apprendre à intervenir auprès des femmes violentées : Synthèse d'une recherche-action portant sur une expérience de formation

par *Ann Pâquet-Deehy*,
Maryse Rinfret-Raynor
et *Ginette Larouche*

Ce rapport sur un projet de recherche-action relate l'expérience de quinze travailleurs sociaux en formation pour apprendre un nouveau modèle féministe d'intervention en faveur des femmes violentées. L'évaluation du modèle d'intervention de Ginette Larouche a été axée sur sept domaines : le programme de formation, l'action sociale auprès des femmes violentées, l'apport des organismes, définir les besoins des clientes, le rôle du travailleur social, les stratégies de counseling, les effets du processus sur les travailleurs sociaux, et les facteurs qui facilitent l'application du modèle féministe.

Public visé : les travailleurs de première ligne, les chercheurs.

1992, 23 p.

H72-26/1992

Intervenir auprès des femmes violentées : Évaluation de l'efficacité d'un modèle féministe

par *Maryse Rinfret-Raynor*,
Ann Pâquet-Deehy, *Ginette Larouche* et *Solange Cantin*

Ce livre présente les résultats de la recherche sur un modèle féministe

d'intervention élaboré par Ginette Larouche. L'étude d'évaluation a comparé, au cours d'une période de 18 mois, les expériences des femmes participant à trois programmes différents d'intervention des services sociaux : une intervention de groupe basée sur le modèle féministe, une intervention féministe individuelle, et une intervention individuelle pratiquée par des travailleurs sociaux qui n'avaient pas été formés selon le modèle féministe. D'après des variables courantes telles que la situation socio-économique, l'estime de soi, l'assurance et l'adaptation sociale, le modèle le plus efficace pour les femmes de cette étude a été l'intervention du groupe féministe. Public visé : les travailleurs de première ligne, les chercheurs.

1992, 80 p.

H72-21/78-1992F

Isolées, apeurées et oubliées : Les services aux immigrantes et aux réfugiées qui sont battues : Besoins et réalités

par *Linda MacLeod*
et *Maria Shin*

Cette monographie donne un aperçu des besoins des immigrantes et réfugiées qui sont battues, indique la gamme des services non gouvernementaux permettant de répondre à ces besoins et décrit certains des obstacles qui empêchent l'apport efficace et approprié des services. La monographie conseille aussi des lectures et des films et donne une liste d'organismes et de personnes qui travaillent avec les

immigrantes et les réfugiées qui sont violentées. Public visé : les travailleurs de première ligne, les chercheurs, les organismes de services sociaux et de santé.
1990, 43 p.

H72-21/77-1992F

Le counseling – un outil de changement : tendances évolutives des services de counseling offerts aux femmes battues et à leurs enfants au Canada

par Linda MacLeod

Cette monographie examine les tendances passées et présentes dans les services de counseling pour les femmes violentées et leurs enfants. Fondé sur des entrevues avec 60 conseillers dans divers organismes généraux et de base du Canada, le rapport énonce les stratégies et les principes courants, décrit des programmes innovateurs de counseling, et met en lumière des questions et des dilemmes nouveaux dans ce domaine. Public visé : les travailleurs de première ligne, les chercheurs.
1990, 33 p.

H72-21/144-1996F

Défaire les liens entre la pauvreté et la violence faite aux femmes – Un guide de ressources

par Jane Gurr, Louise Mailloux, Dianne Kinnon, et Suzanne Doerge

Ce guide décrit avec clarté la situation des femmes qui vivent dans la pauvreté et la violence. Il donne des exemples de mesures d'approche, de programmes pour les femmes à faible revenu, de services directs et d'activités de soutien mutuel destinés à aider les femmes. Des encadrés mettent en évidence des conseils permettant d'améliorer les services et de favoriser des changements. Le guide présente également un plan concret de stratégies efficaces, axées sur une approche féministe, holistique et de développement communautaire, pour aider les femmes à sortir du cycle de la pauvreté et de la violence. On y trouve des feuillets de renseignements sur la pauvreté et la violence, ainsi qu'une liste de ressources et d'organismes pour obtenir de plus amples renseignements. Cet outil éducatif sera utile aux groupements de femmes et aux organismes de lutte contre la pauvreté.
1996, 48 p.

H72-21/93-1993F

Les sexes et la violence dans les médias

par George Spears et Kasia Seydegart

Ce document examine la nature et l'incidence de la violence et de la description des sexes dans les médias. Il présente des données sur le nombre relatif des hommes et des femmes dans divers médias et analyse la manière dont leur rôle contribue à stéréotyper les sexes. Le document étudie ensuite comment la violence contre les femmes est dépeinte dans les médias et quels effets cela a sur les téléspectateurs. Des sections additionnelles examinent ce qui est fait au niveau de la réglementation, de l'éducation, et de la protection des consommateurs et de la défense des médias. La section finale décrit diverses sources de documentation. Public visé : les éducateurs, les chercheurs, les décideurs, les groupes de femmes.
1993, 69 p.

H72-22/21-1999F

Négligence de soi chez les aînés – Feuillet de renseignements

par Michael
J. MacLean

NOUVEAU

Ce feuillet décrit les signes de négligence de soi chez les aînés, ses conséquences juridiques, sa prévention et comment intervenir. Il intéressera les aînés et leur famille, et les fournisseurs de services qui offrent des services aux aînés vivant à la maison et les décideurs.

1999, 12 pages

H72-21/161-1998F

Les mauvais traitements à l'égard des aînés en établissement – Feuillet de renseignements

par Irene Ens

Ce feuillet donne un aperçu de l'information disponible sur les mauvais traitements et la négligence dont sont victimes les aînés vivant en établissement. On y trouve des définitions, des statistiques, les signes de mauvais traitement, les moyens de prévention et de signalement ainsi que des ressources suggérées. Elle intéressera les aînés qui vivent en établissement et leur famille, ainsi que les intervenants et les décideurs qui leur offrent des services.

1998, 12 p.

H72-22/6-1998F

Mauvais traitements et la négligence à l'égard des aînés – Feuillet de renseignements

par le Centre national
d'information sur la violence
dans la famille (CNIVF)

Ce feuillet de renseignements est aussi disponible en arabe, chinois, allemand, italien, grec, polonais, portugais, panjabi, somali, espagnol, ukrainien et vietnamien.

Cette mise à jour du feuillet de renseignements *Les mauvais traitements à l'égard des personnes âgées* parue en 1990 fournit de l'information sur les mauvais traitements et la négligence dont sont victimes les aînés vivant dans la collectivité. On y trouve un survol des définitions, du dépistage et de la gestion, des lois, des recherches et des ressources. Elle intéressera surtout les professionnels et les intervenants communautaires qui veulent en savoir plus sur les mauvais traitements et la négligence à l'égard des aînés.

1997, 12 p.

H72-22/8-1998F

L'exploitation financière des aînés – Feuillet de renseignements

révisé par

Teresa Lukawiecki

Ce feuillet de renseignements exhaustif révisé traite de l'exploitation financière des aînés. On y trouve des définitions, des statistiques, de l'information sur les signes et les indices ainsi que sur la prévention et l'intervention à l'intention

des personnes âgées, de la famille et des amis de ces dernières, des fournisseurs de services, des établissements financiers et des collectivités. On y trouve aussi une liste exhaustive de services de soutien et de ressources communautaires. Une page à détacher, et pouvant être distribuée, résume, en gros caractères, les points saillants abordés dans la fiche. Cette fiche de renseignements s'adresse aux aînés, à leur famille et aux professionnels qui s'occupent des besoins financiers des aînés.

1998, 12 p.

H72-21/120-1994F

Violence et négligence à l'égard des personnes âgées : Atelier de sensibilisation du personnel en milieu de travail

par Flora MacLeod
et Brenda Dafoe

Ce guide montre, étape par étape, comment organiser et donner une séance d'information préliminaire d'une heure sur la violence et la négligence à l'égard des personnes âgées. Quoique sa destination première soit le milieu de travail, le guide peut servir ailleurs dans la collectivité. Il renferme des renseignements de base sur la violence et la négligence à l'égard des personnes âgées, des suggestions d'introductions et de choses à dire sur un sujet, un programme de séance, des réponses à une série de questions, des idées d'activités et des documents à distribuer. Le matériel est présenté de façon simple et non technique.

Public visé : les groupes informels qui veulent parler de la violence et de la négligence à l'égard des personnes âgées, en particulier les syndicats, les programmes d'aide aux employés et les comités de santé et de sécurité.
1994, 39 p.

H72-21/170-1999

Répertoire des services et programmes répondant aux besoins des personnes âgées victimes de violence au Canada

par le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF)

Ce nouveau répertoire décrit les services offerts actuellement aux personnes âgées victimes de violence au Canada. Vous y trouverez 280 programmes et services répertoriés par province, d'est en ouest, et par ordre alphabétique par ville. Les programmes et services sont regroupés par organisme et par type de service. Les organismes incluent les soins de longue durée et les hôpitaux, les centres de ressources communautaires, les organismes gouvernementaux et les services juridiques. Les services incluent le counselling et les refuges d'urgence, la défense des droits des aînés, l'évaluation, l'intervention, les références, la sensibilisation et l'éducation du public, la recherche, l'évaluation et la formation. Cette publication constitue un lien entre les lecteurs et les différentes ressources en matière de violence et de négligence à l'égard des personnes âgées. Elle s'adresse au public en général, aux dispensateurs de services sociaux ainsi

qu'aux professionnels de la santé et du milieu de la justice pénale.
1999, 33 p.

H72-21/160-1998F

La prévention des mauvais traitements des aînés : Guides de formation **NOUVEAU** canadiens

par Kelly Gorkoff, Jocelyn Proulx et Brenda Comaskey

Ce répertoire examine sommairement les ressources actuellement utilisées au Canada pour former Les professionnels de la santé et les travailleurs de première ligne au dépistage, à l'intervention et à la prévention des mauvais traitements à l'égard des aînés. Il décrit les manuels de formation présentement disponibles dans chaque province. Le répertoire renferme une description de programmes, des renseignements sur l'accès, les résultats des évaluations le cas échéant, et des recommandations de diffusion et d'évaluation. Il sera utilisé aux formateurs et aux professionnels de la santé qui travaillent avec des aînés.
1998, 104 pages

H72-21/162-1998F

Mauvais traitements et négligence à l'égard des aînés : Document de travail

par L. McDonald et A. Collins

Ce document de travail donne un aperçu des progrès des 10 dernières

années dans le domaine d'étude qu'on appelle mauvais traitements et négligence à l'égard des aînés. Il porte sur les problèmes entourant la définition de mauvais traitements et de négligence, le manque d'uniformité des données sur l'incidence et la prévalence, l'absence de progrès sur le plan théorique et les problèmes connexes de définition des facteurs de risque. Les changements dans la loi sur la protection des adultes et les progrès en matière de création de protocoles pour le dépistage, l'intervention et les programmes y sont décrits. Le document est accompagné d'une importante bibliographie. Il intéressera les intervenants, les chercheurs et les décideurs qui travaillent avec des aînés.
1998, 98 p.

H72-21/133-2-1995F

Les mauvais traitements et la négligence envers les personnes âgées en milieu institutionnel : Document de travail rédigé à partir de documentation en langue anglaise

par Charmaine Spencer

Ce document de travail donne un aperçu de documents anglais qui traitent de politiques et de pratiques en matière de mauvais traitements et de négligence envers les personnes âgées en milieu institutionnel. Il décrit les principaux traits d'un environnement humain, les caractéristiques de la vie en établissement qui peuvent conduire à des mauvais traitements et à de la négligence, les procédures de

dépistage, de signalement, d'enquête et de documentation relatives aux mauvais traitements, les modes d'intervention et les stratégies de prévention. L'annexe renferme des outils pratiques, notamment : un modèle de protocole à suivre en cas de mauvais traitements ou de négligence, des conseils sur la façon de mener des entrevues dans les cas soupçonnés et confirmés, ainsi que des renseignements sur les dispositions de la loi concernant les mauvais traitements en milieu institutionnel. Public visé : les administrateurs de programmes, les décideurs, les fournisseurs de services et quiconque veut améliorer la qualité de vie des personnes âgées en établissement.
1994, 117 p.

H72-21/133-3-1995F **Les mauvais traitements envers les personnes âgées en milieu institutionnel : Document de travail rédigé à partir de documentation en langue française**

par Marie Beaulieu et Marie-Josée Tremblay

Ce document de travail donne un aperçu de documents français qui traitent de politiques et de pratiques en matière de mauvais traitements et de négligence envers les personnes âgées en milieu institutionnel. Il renferme des renseignements de base sur les personnes âgées, le milieu institutionnel et le problème des mauvais traitements et de la négligence envers les personnes âgées en

établissement. Il examine le rôle, la responsabilité et le point de vue des personnes âgées face à ce problème, de même que le rôle de prévention, de dépistage et de prévention que doivent jouer les établissements et les dispensateurs de soins. Le document de travail se termine par l'examen de deux questions importantes : la formation en milieu de soins et les facteurs d'ordre moral. Public visé : les administrateurs de programmes, les décideurs, les fournisseurs de services et quiconque veut améliorer la qualité de vie des personnes âgées en établissement.
1995, 36 p.

H72-21/133-1995F **Les mauvais traitements et la négligence envers les personnes âgées en milieu institutionnel : Bibliographie commentée**

par Charmaine Spencer et Marie Beaulieu

Cette bibliographie commentée donne un aperçu d'ouvrages français et anglais choisis parus au Canada et en Amérique du Nord. Ces ressources portent sur les mauvais traitements et la négligence envers les personnes âgées en milieu institutionnel, et sur les ressemblances et les différences entre ce qui se passe en milieu institutionnel et ce qui se passe en milieu communautaire. La bibliographie donne une liste de livres, d'articles et de documents audiovisuels produits de 1981 à 1993, et plusieurs en 1994. Les références englobent quatre sujets : les questions préliminaires; les causes, le dépistage et l'évaluation;

l'intervention; la prévention. Public visé : les fournisseurs de services, les décideurs, les chercheurs et d'autres personnes qui sont en mesure d'améliorer la qualité de vie des personnes vivant en milieu institutionnel.
1994, 117 p.

H72-21/114-1994F **Les personnes âgées et la violence dont elles sont victimes : de la participation à la responsabilisation**

par The ARA Consulting Group Inc.

Ce document a été commandé par le Groupe de réflexion sur les mauvais traitements infligés aux aînés, dans le cadre d'une évaluation de l'Initiative de lutte contre la violence familiale à Santé Canada. Pour traiter une question relevée par les membres du Groupe de réflexion, le document explore le rôle actuel et futur des Canadiens âgés en tant que participants actifs à la prévention et aux interventions contre la violence infligée aux aînés. Après une vue d'ensemble des projets en matière de violence à l'égard des aînés, des projets subventionnés par la Division de la prévention de la violence familiale, le document présente un cadre pour définir les possibilités d'une plus grande participation des aînés à un ensemble d'activités et de rôles, depuis la participation à l'éducation et à la sensibilisation de la collectivité jusqu'à l'administration de programmes pratiques et de stratégies d'habilitation. La section finale propose des moyens, pour l'Initiative

de lutte contre la violence familiale, d'appuyer les efforts de prévention et d'intervention qui misent sur le savoir-faire et les connaissances des Canadiens âgés. Public visé : les chercheurs, les dispensateurs de services, et les créateurs de programmes et de services.
1994, 22 p.

H72-21/131-1995F **Trousse de formation et ressources à l'intention des fournisseurs de services : Mauvais traitements et négligence envers les personnes âgées**

par Nancy Murphy

Cette trousse donne aux formateurs de précieux outils pour sensibiliser les fournisseurs de services au problème des mauvais traitements et de la négligence envers les personnes âgées. Elle traite de l'éducation des adultes, des personnes âgées dans la société canadienne, des types de mauvais traitements, du dépistage et de l'évaluation, de l'intervention et des stratégies de prévention. Chaque section comprend divers modules de formation avec différentes présentations adaptées aux différents styles d'enseignement. Chaque présentation est suivie d'une « note au formateur » qui suggère des ressources imprimées et audiovisuelles, des scénarios de service social individualisé, des documents à distribuer et des résumés, lesquels sont tous inclus dans la trousse. Public visé : quiconque est régulièrement en contact avec des personnes âgées, notamment les

dispensateurs de soins, le personnel des foyers d'accueil et des établissements de soins de longue durée, les professionnels de la santé, les autorités locales, les locateurs et les responsables des politiques d'intérêt public.
1994, 211 p.

H39-262/1993F **Sensibilisation et réaction de la collectivité : Violence et négligence à l'égard des aînés**

par Teresa Lukawiecki

Ce guide fournit un cadre aux dispensateurs de services, aux organismes d'aînés et aux groupes communautaires qui veulent mettre au point des protocoles, des politiques et des services pour traiter de la question de la violence et de la négligence à l'égard des adultes âgés. Sous une forme directe et facile à lire, le guide donne une information complète sur les sujets suivants : les définitions, les indices et la prévalence de la violence et de la négligence, la théorie des facteurs contributifs et les principes d'intervention; les stratégies communautaires, y compris les mouvements de défense, la formation, les protocoles, la mise au point des services, la prévention, et les questions juridiques.
1992, 58 p.

H72-21/121-1994F **Conflit de générations et prévention des mauvais traitements envers les aînés**

par J. A. Tindale, J. E. Norris, R. Berman et S. Kuiack

Ce rapport étudie la documentation portant sur les mauvais traitements infligés aux personnes âgées en se basant sur deux questions spécifiques, à savoir: Se peut-il que l'évolution des rapports entre parents et enfants au cours de la vie de famille soit liée aux mauvais traitements que les enfants font subir à leurs parents âgés? Dans l'affirmative, existe-t-il des moyens de prévention auxquels les familles et les praticiens peuvent recourir?
1994, 28 p.

H72-21/121-1994F **Conflit de générations et prévention des mauvais traitements envers les aînés**

par J. A. Tindale, J. E. Norris, R. Berman et S. Kuiack

Ce rapport étudie la documentation portant sur les mauvais traitements infligés aux personnes âgées en se basant sur deux questions spécifiques, à savoir: Se peut-il que l'évolution des rapports entre parents et enfants au cours de la vie de famille soit liée aux mauvais traitements que les enfants font subir à leurs parents âgés? Dans l'affirmative, existe-t-il des moyens de prévention auxquels les familles et les praticiens peuvent recourir?
1994, 28 p.

H72-21/21-2001

Liste des publications disponibles auprès du Centre national d'information sur la violence dans la famille

MISE À JOUR

par le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF)

Liste annotée des publications que diffuse le CNIVF (le présent document).

2001, 48 p.

Partage d'information et de solutions : Bulletin du Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF)

MISE À JOUR

Partage d'information et de solutions est un bulletin bilingue publié bi-annuellement. On y trouve de l'information à jour sur les services et produits offerts par le Centre, en particulier, les nouvelles publications et vidéocassettes, le site Web du CNIVF, les nouveautés de la bibliothèque, les conférences à venir, ainsi que d'autres renseignements d'intérêt à l'intention des Canadiens et Canadiennes qui oeuvrent à mettre fin à la violence dans la famille.

H72-21/19-1998

La mise en commun de l'information et des solutions – dépliant

par le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF)

Ce dépliant décrit le Centre national d'information sur la violence dans la famille et les services qu'il fournit.

1998, 1 p.

H72-21/82-1992

Affiche – Centre national d'information sur la violence dans la famille

H72-21/150-1997F

La violence familiale au sein des collectivités autochtones : Une perspective autochtone – Feuille de renseignements

par Karen Green

Ce feuillet traite de la violence familiale selon une perspective autochtone. On y trouve une définition de la violence familiale qui reconnaît la violence spirituelle et les effets néfastes de la colonisation. L'auteure décrit une approche de prévention de la violence et de traitement qui est axée non pas sur l'intervention

d'urgence et le châtement, mais plutôt sur la guérison, le mieux-être et la recherche d'un équilibre et d'une harmonie entre les personnes et au sein de la famille et de la communauté. Elle présente des lignes directrices sur la mise en oeuvre de cette approche et des exemples pratiques de mesures prises par certaines communautés autochtones pour remédier au problème. Le feuillet se termine par une liste de lectures suggérées et de ressources audiovisuelles. Cet outil éducatif est utile aux travailleurs de première ligne, aux chercheurs et aux décideurs qui oeuvrent auprès des communautés autochtones.

1996, 9 p.

H72-22/18-1996F

La violence psychologique – Feuille de renseignements

par Laura E. Stevens

Ce feuillet est une introduction à la violence psychologique telle qu'elle touche les enfants, les femmes et les personnes âgées. Elle traite de définitions, de l'ampleur du problème, des effets de la violence psychologique, des indicateurs possibles, de l'intervention de la justice et de ce qui peut être fait en la matière. On y trouve aussi une liste exhaustive de ressources possibles. Public visé : toute personne que la question préoccupe.

1996, 14 p.

H72-21/147-1996F

Sécurité et économies : Prévenir le crime par le biais du développement social

*par le Comité sur l'analyse
économique du Conseil
national de prévention du
crime du Canada*

Ce feuillet présente de l'information et des résultats de recherche à l'appui de l'argument selon lequel la prévention du crime par le développement social aide à rendre nos communautés plus sûres et à réduire les dépenses publiques à court et à long terme. Il contient des renseignements de base sur la menace du crime, la peur du crime éprouvée par la société, et les coûts du crime. Le feuillet donne aussi des exemples de bons programmes de prévention du crime par le développement social qui renforcent les personnes, les familles et les communautés, et examine certains avantages de ces programmes par rapport à leur coût. Enfin, on y aborde la nécessité de mieux répartir nos dépenses entre la répression du crime et la prévention du crime. Ce feuillet de renseignements facile à lire est un excellent outil éducatif pour les travailleurs de première ligne, les chercheurs et les décideurs oeuvrant en prévention du crime.

1996, 8 p.

H72-21/146-1996F

Profil des délinquants

*par le Comité de la prévention
et de l'enfance du Conseil
national de prévention du crime
du Canada*

Ce feuillet présente les résultats d'études axées principalement sur des délinquants canadiens de sexe masculin reconnus coupables et condamnés à deux années de prison ou plus. Il examine les faits connus à propos des antécédents des délinquants en ce qui concerne la violence familiale, la santé physique et mentale, le dossier judiciaire, le niveau d'instruction et les toxicomanies. Une attention spéciale est accordée aux profils des délinquants autochtones, des jeunes contrevenants, des délinquants de sexe féminin, des délinquants sexuels et des voleurs. Les profils fournissent de précieux renseignements pour les programmes de prévention; ils font état des facteurs de risque associés à la situation de victime et à la situation de délinquant. Le feuillet est une ressource pratique pour les groupes communautaires qui mettent sur pied des programmes de prévention du crime pour les enfants et les jeunes.

1996, 12 p.

H72-22/14-1994F

La violence familiale et l'abus des substances – Feuillet de renseignements

*par Colin Campbell
et Julie Devon Dodd*

Ce feuillet de renseignements donne une information générale sur le lien entre la violence familiale et l'abus de drogues et d'alcool. Elle examine les définitions de l'abus, l'ampleur du problème et les causes possibles. Le feuillet de renseignements décrit ce que peuvent faire les fournisseurs de services, les éducateurs et le public en général afin de prévenir la violence familiale et suggère des centres de documentation pour d'autres lectures.

1993, 12 p.

H72-22/13-1993F

Violence familiale et les personnes souffrant d'incapacité mentale – Feuillet de renseignements

par Miriam Ticoll

Ce feuillet de renseignements donne une information générale sur la violence à l'égard de personnes ayant un handicap mental. Elle explique comment des facteurs sociaux et économiques exposent particulièrement les personnes ayant un handicap mental au danger de violence émotive et verbale, de négligence, d'agression et de mauvais traitements. Elle indique aussi ce que

les parents, les fournisseurs de services, les éducateurs, et le public en général peuvent faire pour empêcher cette violence.
1993, 10 p.

H72-21/119-1994F

Violence familiale : Atelier de sensibilisation du personnel en milieu de travail

par Flora MacLeod et Brenda Dacfoe

Ce guide montre, étape par étape, comment organiser et donner une séance d'information préliminaire d'une heure sur la violence familiale. Quoique sa destination première soit le milieu de travail, le guide peut servir ailleurs dans la collectivité. Il renferme des renseignements de base sur la violence familiale, des suggestions d'introductions et de choses à dire sur un sujet, un programme de séance, des réponses à une série de questions, des idées d'activités et des documents à distribuer. Le matériel est présenté de façon simple et non technique. Public visé : les groupes informels qui veulent parler de la violence familiale, en particulier les syndicats, les programmes d'aide aux employés et les comités de santé et de sécurité.
1994, 40 p.

H72-21/108-1994F

Briser le cycle : l'apport des collectivités

par le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF)

Ce manuel décrit un processus pour susciter des réactions communautaires à la violence familiale. Après une section d'information sur les différentes formes de la violence familiale et sur ses facteurs contributifs, le manuel montre comment les personnes et les groupes peuvent repérer les besoins locaux et y répondre. Utilisant des lignes directrices claires et des récits personnels provenant de collectivités actives, le document explique les tâches, les difficultés et les satisfactions associées aux cinq étapes du processus communautaire : l'éducation du groupe et la participation de la collectivité, l'évaluation des besoins, la planification, l'action, l'évaluation et la célébration. Pour susciter des idées d'action communautaire, une troisième section présente, sous forme de points, les besoins particuliers des femmes, des enfants et des adultes âgés qui sont maltraités. On donne aussi une liste de ressources destinées aux organismes communautaires.
1993, 35 p.

Vis-à-vis : Bulletin national sur la violence familiale

Vis-à-vis était un bulletin bilingue trimestriel publié par le Conseil canadien de développement social, avec l'aide financière de Santé Canada. Le dernier numéro de *Vis-à-vis* a paru à l'été de 1996. Chaque numéro traitait d'un aspect particulier de la violence familiale et comprenait des articles, des descriptions de programmes novateurs, l'histoire d'un(e) survivant(e), un calendrier d'activités et de la documentation. Il y avait aussi une page centrale qui servait de dépliant éducatif, où l'on trouvait des outils et des conseils pratiques pour prévenir la violence à l'égard des femmes et des enfants. Le bulletin était une mine de renseignements pour le public, les survivants, les groupes communautaires et les professionnels désireux de prévenir la violence. On peut obtenir les numéros antérieurs ci-dessous du Centre national d'information sur la violence dans la famille :

H72-12/1-13-4

Été 1996,

vol. 13, N° 4

(Dernier numéro)

Des décisions difficiles par des temps difficiles : Se débrouiller avec les nouvelles réalités économiques

Ce dernier numéro de *Vis-à-vis* examine les retombées des compressions financières sur les services aux femmes victimes de

violence. Il dévoile les mythes à propos des réductions dans les programmes sociaux, et les faits concernant les coûts de la violence faite aux femmes et aux enfants. Il renferme des conseils pratiques pour promouvoir des changements et une augmentation du financement en période de compressions. La page centrale pourrait aussi servir de dépliant éducatif à distribuer pour montrer que la violence familiale a des conséquences fâcheuses pour tout le monde. Les articles décrivent des idées et des services novateurs issus des efforts de réduction des coûts. Ces services comportent la formation de nouveaux partenariats, le recours aux bénévoles et l'échange de compétences et de connaissances n'entraînant aucune dépense. Le numéro se termine par une excellente liste de ressources à l'appui d'activités de promotion et de création de réseaux.
1996, 12 p.

H72-12/1-13-3
Printemps 1996,
vol. 13, N° 3
Doublement victimisées : Femmes, violence et VIH

H72-12/1-13-2
Printemps 1995/1996, vol. 13, N° 2
Au nom d'une bonne santé : Arrêtons la violence des jeunes

H72-12/1-13-1
Hiver 1995/1996,
vol. 13, N° 1
L'action communautaire grâce aux fonds fédéraux

H72-12/1-12-4
Printemps 1995,
vol. 12, N° 4
Le moment de réfléchir : Changements et défis

H72-12/1-12-3
Hiver 1994/95,
vol. 12, N° 3
La prévention des abus sexuels contre les enfants d'âge préscolaire

H72-12/1-12-2
Automne 1994,
vol. 12, N° 2
Un chez-soi pour les femmes victimes de violence

H72-12/1-12-1
Été 1994, vol. 12, N° 1
Le racisme combiné au sexisme – La violence envers les immigrantes et les femmes des minorités visibles

H72-12/1-11-4
Printemps 1994,
vol. 11, N° 4
Arrêter la violence envers les femmes : Les hommes peuvent contribuer aux solutions

H72-12/1-11-3
Hiver 1994, vol. 11, N° 3
Groupes de soutien pour les femmes victimes de violence : leur nature et leur fonction

85-224-XIF
La violence familiale au Canada : un profil statistique

*par Valerie Pottie
 et Daisy Locke*

MISE À JOUR

Le présent rapport donne un aperçu général des statistiques et de l'information les plus récentes sur la violence à l'égard des conjoints, des enfants et des adultes plus âgés. Il intéressera particulièrement les chercheurs, les fournisseurs de services et les décideurs.
2000, 59 p.

H72-21/23-2000

Prévenir la violence familiale : Un catalogue de vidéocassettes canadiennes sur la violence familiale à l'intention du grand public et des personnes spécialisées dans le domaine de la prévention de la violence dans la famille (dixième édition)

par le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF)

MISE À JOUR

Produit par le CNIVF, ce catalogue constitue un guide à jour des vidéocassettes canadiennes sur la violence dans la famille. Cette dixième édition contient deux nouvelles vidéocassettes sur les mauvais traitements des enfants, une autre sur l'exploitation sexuelle des enfants, et cinq sur la violence faite aux femmes. Pour chacune des vidéocassettes répertoriées, une description ainsi que des renseignements sur l'achat ou la location sont fournis. Le document explique aussi comment obtenir des vidéocassettes par les bibliothèques publiques qui comptent ces vidéocassettes dans leur collection *Prévenir la violence familiale*. **2001, 14 p.**

H72-21/166-1998

Démocratisation de l'excellence : l'expérience des centres de recherche sur la violence familiale et la violence envers les femmes

par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

Ce document de travail résume l'expérience des cinq centres de recherche sur la violence familiale, mis sur pied en 1991 à Vancouver, à Winnipeg, à London, à Montréal et Québec, et à Fredericton pour créer des partenariats entre les travailleurs de première ligne et les chercheurs de chaque milieu. Tous les centres utilisent une formule de recherche-action participative selon laquelle les intervenants de première ligne définissent la question et la méthode de recherche, et collaborent à l'application et à l'analyse de la stratégie de recherche. Cette publication se concentre sur les leçons tirées de l'établissement des centres. L'inférence globale est le succès des centres jusqu'à ce jour. Le document de travail intéressera beaucoup les intervenants et les chercheurs qui travaillent ensemble ou aimeraient le faire.

1998, 36 p.

H72-21/157-1998F

Violence à l'égard du mari : vue d'ensemble sur la recherche et les perspectives

par Leslie Tutty

Ce document de travail traite de la question complexe et controversée des hommes maltraités par leur conjointe. Il se fonde sur trois sources :

- la recherche sur la violence faite au mari et sur le manque de connaissances à ce sujet;
- un résumé des quelques études où des hommes maltraités racontent leur expérience;
- des entrevues avec des représentants des programmes de traitement et des groupes qui s'intéressent aux questions touchant les hommes.

Le document se termine par des suggestions destinées aux victimes ainsi que certaines conséquences en matière de politiques que soulèvent cette question. Vu la controverse qui entoure ce genre de violence, le document de travail intéressera de nombreux décideurs, chercheurs et intervenants de première ligne.

1998, 32 p.

H72-21/158-1998F

Mettre un terme à la violence familiale dans les collectivités : l'implication des membres de la famille dans l'élaboration de solutions – Questions et réponses

*par Joan Pennell
et Gale Burford*

Cette brochure explique comment prendre des décisions en rencontres impliquant les membres de la famille pour s'attaquer aux problèmes de mauvais traitements et de négligence dans la famille. Cette formule encourage la famille, ainsi que les parents, amis et autres proches à trouver des solutions pratiques. S'inspirant d'expériences au Canada et à l'étranger, la brochure présente diverses questions et réponses pertinentes pour faire des interventions de prise de décision en rencontres des membres de la famille. L'approche novatrice proposée intéressera les travailleurs de première ligne dans les domaines suivants : protection de l'enfance, probation et liberté et conditionnelle, application de la loi, services sociaux en milieu scolaire et travail communautaire.
1998, 54 p.

J73-4/1998F

Prévenir le crime en investissant dans les familles et les collectivités : Promouvoir des apports positifs pour les jeunes de douze à dix-huit ans

*par le Conseil national
de prévention du crime*

Ceci est la troisième publication d'une série de trois modèles de prévention conçus pour traduire la volonté de prévenir le crime par des stratégies pratiques et réalisables pour des groupes d'âge bien précis d'enfants et de jeunes. Cette publication traite du groupe le plus âgé, soit les 12 à 18 ans. Elle s'adresse à un vaste auditoire : jeunes, parents, écoles, corps de police, et décideurs communautaires et gouvernementaux désireux de promouvoir la santé des familles et des enfants, la sécurité dans les écoles et les collectivités, et la prévention de la victimisation et de la criminalité chez les jeunes.
1997, 123 p.

H72-21/145-1996F

La violence : à vous de RÉAGIR

*par l'Association canadienne
des radiodiffuseurs*

Cette brochure renferme des prospectus et des renseignements pratiques dont l'Association canadienne des radiodiffuseurs s'est servie en 1996 lors de la campagne nationale de lutte contre la violence dans notre société. Menée en partenariat avec des ministères

fédéraux, la campagne de 1996 comportait une série de messages à la radio et à la télévision sur trois thèmes : la violence faite aux femmes, la violence à l'égard des enfants et l'initiation aux médias. La brochure contient huit feuillets de renseignements à la portée de tous qui font suite à l'information et aux suggestions de la campagne concernant le thème « À vous de réagir ». Les conseils portent notamment sur la maîtrise de la colère, l'aide aux victimes, la conception de plans de sécurité, les réponses à la violence familiale et la promotion de l'initiation aux médias. On suggère également des mesures que peuvent prendre les stations de radio et de télévision, les organismes communautaires et les députés et les sénateurs pour favoriser une action communautaire.
1996.

H39-404/1997F

Risque, vulnérabilité, résilience – Implications pour le système de santé : document de base, table ronde, réflexions et applications choisies

par Louise Hanvey

Ce document de travail examine différents points de vue sur le risque, la vulnérabilité et la résistance, et leurs conséquences sur le système de soins de santé. Un document de base définit le contexte et les questions clés. Le document présente les conclusions d'une table ronde nationale qui a permis de déterminer les dossiers prioritaires. L'expérience d'application

des concepts de risque, de vulnérabilité et de résistance dans cinq domaines de la politique sociale est résumée. La méthode offre de nouvelles possibilités de recenser les travaux concernant les différents groupes de population et les différentes questions touchant aux soins de santé. Ce document de travail intéressera un vaste auditoire de professionnels, notamment les travailleurs de première ligne, les décideurs responsables du système de santé et les chercheurs.
1997, 78 p.

H72-21/111-1994

Le Tribunal de la violence familiale à Winnipeg

par E. Jane Ursel

Ce rapport examine le fonctionnement du tribunal de la violence familiale à Winnipeg. Ce tribunal se spécialise dans les cas de violence familiale, c'est-à-dire les causes relatives aux mauvais traitements à l'égard des partenaires, des enfants et des personnes âgées. Basé sur une étude d'un peu plus de 4 000 cas de violence familiale traités par le Tribunal au cours de ses deux premières années d'existence, le rapport présente une analyse statistique des chefs d'accusation des caractéristiques des causes, du lien entre la victime et le suspect, du délai de traitement des causes, des taux de poursuites, des tendances des peines, et des ordonnances de traitement de la cour. Selon les résultats obtenus, le tribunal a réalisé

deux de ses objectifs premiers, soit : traiter les causes de façon expéditive et infliger des peines plus adéquates. Par contre, le troisième objectif concernant la rigueur des poursuites a connu un succès moins remarquable. Public visé : les professionnels du système de justice, les décideurs, les chercheurs.
1994, 14 p.

H72-21-94-1993F

Quatre aspects de la violence familiale : Étude documentaire de la recherche sociologique

par Walter S. DeKeseredy

Ce rapport présente une courte étude documentaire relative à la recherche sociologique américaine et canadienne sur quatre formes de violence familiale, à savoir : la violence contre les maris, la violence entre frères et soeurs, la violence à l'égard des parents, et la violence des parents à l'égard des adolescents. La première section, qui est la plus longue et dont le sous-titre porte sur l'auto-défense ou la violence à l'égard du mari, présente le débat sur les violences exercées sur les maris par leurs conjointes. On donne des conclusions et des recommandations en vue d'autres recherches, ainsi qu'une liste de références. Public visé : les chercheurs, les décideurs.
1993, 16 p.

H39-355/1996F

Guide d'évaluation de projet : Une démarche participative

*par Donna Denham
et Joan Gillespie*

Ce guide d'évaluation renferme un cadre d'évaluation de projets complet et facile à utiliser. Il expose en termes simples les différentes étapes de la mise au point et de la réalisation de bonnes évaluations. Il définit des activités de présentation et de planification d'évaluation de projets et donne des exemples de projets de promotion de la santé où on a fait appel au cadre d'évaluation. L'annexe comprend une bibliographie commentée de bonnes ressources d'évaluation et plusieurs outils qui ont servi durant le processus d'évaluation. Ce guide d'évaluation aidera quiconque planifie des évaluations pour des groupes communautaires.

1996, 71 p.

H72-21/152-1997F

Début d'un long parcours : Examen des projets subventionnés par la Division de la prévention de la violence familiale (1991-1996) concernant la violence dans les familles autochtones

par Robert Hart

Ce rapport présente les résultats de l'examen de 15 projets subventionnés par la Division de la prévention de la violence familiale dans le cadre de

l'Initiative fédérale de lutte contre la violence familiale (1991–1996). Ces projets ont été conçus, mis au point et exécutés par des Autochtones. L'auteur décrit l'importance et les réalisations des projets aux points de vue de la sensibilisation et de l'éducation du public, de l'éducation et de la collaboration des professionnels, de la mise sur pied de services et de la création de réseaux. Il définit également les « prochaines étapes » et les secteurs où il faut continuer d'oeuvrer. Une des qualités particulières du rapport est la considération réfléchie de ce qu'est un programme adapté à la culture. Le rapport renferme l'examen des caractéristiques de l'adaptation à la culture et explique ce que chacune signifie dans la pratique. Cette publication est utile aux personnes qui s'occupent de prévention de violence familiale, de formation, de traitement et d'action stratégique auprès des Autochtones.
1997, 29 p.

H72-21-100-1994F

La violence au sein des collectivités autochtones

par Emma D. LaRocque

Ce document présente un excellent débat sur la violence familiale dans la mesure où elle touche les femmes, les adolescents et les enfants autochtones, en insistant particulièrement sur la violence sexuelle. Le document analyse les racines de la violence familiale et l'isolement des femmes autochtones et propose des stratégies pour éliminer la violence et parvenir à la justice. Le document étudie la relation entre le

racisme, la colonisation, le sexisme et la misogynie, comment ces structures ont été intériorisées par les Premières nations et comment elles perpétuent la violence par des mythes sur les « différences culturelles » et la « victimisation ». Un certain nombre de recommandations sont présentées dans le cadre de trois stratégies : les programmes de prévention, les services de détresse et à long terme pour les victimes, et les mesures législatives et judiciaires. Public visé : les chercheurs, les décideurs, et les fournisseurs de services.
1993, 18 p.

H72-21-97-1994F

Guide de ressources en matière de violence familiale à l'intention des communautés autochtones

par David McTimoney

Ce guide de ressources présente un cadre pour nous aider à mieux comprendre la violence familiale qui existe dans les communautés autochtones et pour qu'on réagisse. La première section répond à des questions courantes sur la violence familiale et décrit un modèle de rétablissement spirituel qui relie les personnes, les communautés et l'environnement. La deuxième section donne des exemples de la manière dont cette approche peut être appliquée à des stratégies de guérison, par exemple la mobilisation de la participation communautaire, les activités de prévention, l'éducation du public, l'établissement de politiques, les interventions dans des cas de

détresse, et la formation professionnelle. Des centres nationaux de ressources sont énumérés, ainsi que des agences indiennes de services à l'enfance et à la famille dans tout le Canada. Public visé : les membres des communautés et les dispensateurs de services (par exemple les travailleurs sociaux qui traitent l'alcoolisme et la toxicomanie, les éducateurs, les responsables des soins de santé, les préposés aux services à l'enfance et à la famille).
1993, 49 p.

H72-21-84-1992F

Lignes directrices sur la violence familiale à l'intention des infirmières

par l'Association des infirmières et infirmiers du Canada

Cette brochure aidera les travailleurs des services sociaux et de santé à repérer les victimes de la violence familiale et à intervenir auprès d'elles. Elle détruit des mythes courants sur la violence, indique comment les infirmières peuvent dépister les mauvais traitements et discuter de la violence familiale avec leurs clients : elle donne également des lignes directrices sur la manière d'intervenir auprès des femmes, des enfants et des adultes âgés qui ont été maltraités. On y trouve aussi des conseils sur la prévention et les aiguillages, ainsi que de la documentation.
1992, 46 p.

H72-21/136-1995F

Guide sur la violence familiale à l'intention des spécialistes de la dentisterie

*par Donna Denham
et Joan Gillespie*

Ce guide donne à l'équipe dentaire des renseignements pratiques sur la façon d'aborder le problème de la violence familiale dans la pratique dentaire, le milieu scolaire, l'association professionnelle et la collectivité en général. Chacune des sections sur la violence et la négligence à l'égard des enfants, la violence faite aux femmes et les mauvais traitements et la négligence envers les personnes âgées explique ce dont il s'agit, définit le rôle de l'équipe dentaire, les questions à poser et les problèmes de dénonciation, et propose de la documentation. En outre, le guide examine les facteurs particuliers à considérer pour ce qui est des soins aux personnes agressées sexuellement dans leur enfance. Enfin, il suggère des façons dont les personnes et l'équipe dentaire peuvent participer à la répression de la violence. Le guide contient une liste de ressources, ainsi qu'un modèle d'affiche à mettre dans un cabinet. Public visé : les membres de la communauté dentaire, notamment les praticiens, les éducateurs et les décideurs.

1995, 57 p.

H39-292/3-1995F

Documents de discussion sur les questions relatives à la santé et à la violence familiale : 3. L'impact de la violence sur la santé mentale – Un guide sur les documents en la matière

*par Janice Ristock et la
Division de la santé mentale de
la Direction générale de la
promotion et des programmes
de la santé de Santé Canada*

Ce guide décrit la recherche concernant les effets, sur la santé mentale, de la violence dans les relations de parenté, d'intimité, de dépendance ou de confiance. Il résume les travaux de recherche cités dans d'importants articles de revues de 1989 à mars 1994 et certains documents publiés avant avril 1995 que la Division de la prévention de la violence familiale et le Centre national d'information sur la violence dans la famille ont relevés dans la bibliothèque et la base de données sur la violence familiale. Le guide renferme une définition utile de la santé mentale et donne des exemples pratiques d'activités de santé mentale reliées à la violence. Il décrit également quelques-uns des défis que présente la réalisation de recherches et fait des suggestions de travaux ultérieurs. Ce guide est une bonne ressource pour les groupes d'entraide, les professionnels de la santé mentale, les fournisseurs de services sociaux et les chercheurs.

1995, 28 p.

H72-21/129-1995F

Les questions relatives à la violence : Un guide de formation interdisciplinaire à l'intention des professionnelles et professionnels de la santé

par Lee Ann Hoff

Ce guide est un bon outil éducatif pour les écoles de formation professionnelle et les facultés d'universités. Il traite de points essentiels, notamment comprendre le rôle du professionnel pour ce qui est de prévenir la violence, de répondre aux besoins des personnes qui ont survécu à de la violence, et de travailler en équipe. La partie principale du guide présente des cas de personnes maltraitées. Chaque cas fait l'objet d'une analyse fouillée où sont signalés les concepts de base, des situations connexes, des attitudes, des compétences, des considérations interdisciplinaires et des suggestions de situations d'apprentissage et de mise en pratique. Le guide examine aussi le lien entre les expériences passées et actuelles de mauvais traitements dans les relations personnelles et professionnelles chez les professeurs/étudiants et les professionnels de la santé, et les retombées de ces expériences sur la formation et la prestation de services. Le guide renferme, à l'intention des professionnels de la santé, une section pratique qui montre comment organiser l'information donnée en un curriculum classique et un enseignement pratique. Une liste de ressources de cours additionnelles est également fournie.

1994, 154 p.

H72-21/123-1994F

La violence et les personnes ayant des incapacités : Une analyse de la littérature

par Miriam Ticoll

Cette analyse bibliographique donne un aperçu de la violence faite aux personnes ayant des incapacités. Elle décrit la nature et les causes de ce genre de violence et ses effets sur la victime. Elle étudie de bons moyens que peuvent prendre le secteur judiciaire et le secteur des services sociaux pour réagir à la violence et la prévenir. La publication renferme une abondante bibliographie. Public visé : quiconque est souvent en contact avec des personnes ayant des incapacités, en particulier les fournisseurs de services dans les domaines de la santé, des services sociaux, de l'éducation et de la justice pénale, les décideurs et les chercheurs.

1994, 93 p.

H39-346/1996F

Maladie mentale et violence : un lien démontré ou un stéréotype?

*par Julio Arboleda-Flórez,
Heather L. Holley,
et Annette Crisanti*

Ce document fait une analyse critique détaillée de la littérature qui traite du lien entre santé mentale et violence. Les principales constatations faites

dans les différents ouvrages sont résumées sous trois grands volets (études dans la collectivité, études auprès de la population des malades mentaux, études auprès des contrevenants incarcérés), de façon à cerner les principales associations statistiques présentées dans la littérature. La question « La maladie mentale est-elle cause de violence? » est abordée dans le cadre d'une analyse critique des données relatives à ces deux phénomènes, de manière à déterminer si les associations statistiques mentionnées dans la littérature satisfont aux critères de causalité appliqués en épidémiologie. On y trouve également des résumés de plus de 100 articles, une bibliographie et un petit lexique des principaux termes techniques. Public visé : chercheurs, fournisseurs de services et autres personnes intervenant dans les secteurs de la santé mentale, des services sociaux et de la justice pénale.

1996, 167 p.


La violence et la négligence envers les enfants

Bibliographie sélective et annotée sur le signalement par des professionnels de l'éducation de la maltraitance envers les enfants	3
Bien-être de l'enfance au Canada : Le rôle des autorités provinciales et territoriales en matière d'enfance maltraitée	5
Child and Family Services Statistical Report 1994–95 and 1996–97 (disponible en anglais seulement)	5
Collecte de données sur la violence envers les enfants et situations connexes : Bibliographie sélective	4
coup d'oeil sur ... L'Étude canadienne sur l'incidence des signalements de cas de violence et de négligence envers les enfants (EIC) NOUVEAU	1
Étude canadienne sur l'incidence des signalements de cas de violence et de négligence envers les enfants (EIC) : rapport final NOUVEAU	3
Étude sur les effets de la violence télévisuelle sur les enfants, selon leur âge	6
Études d'incidence et de prévalence menées à l'échelle internationale sur la maltraitance envers les enfants : Bibliographie sélective	4
Examen de la relation entre les antécédents de mauvais traitements et les comportements à risque chez les adolescents	4
La relation parents-adolescents : Comment les parents peuvent-ils en tirer le meilleur parti? – Feuillet de renseignements	1
La relation parents-adolescents : La vie selon l'adolescent – Feuillet de renseignements	1
La violence dans les médias : ses effets sur les enfants	5
La violence envers les enfants : signalement et classification des cas dans les établissements de soins de santé	3
La violence et la négligence à l'égard des enfants – Feuillet de renseignements	1
La violence faite aux enfants handicapés – Feuillet de renseignements NOUVEAU	1
Le point sur la prévention des mauvais traitements à l'égard des enfants, 1997	2
Les conséquences de la violence faite aux enfants : Guide de référence à l'intention des professionnels de la santé	3
Les effets de la violence dans les médias sur les enfants – Feuillet de renseignements	2
Les jeunes et la violence	1
Maltraitance des enfants au Canada : Résultats choisis de l'Étude canadienne sur l'incidence des signalements de cas de violence et de négligence envers les enfants (EIC) NOUVEAU	3

La violence et la négligence envers les enfants (suite)

Mauvais traitements et négligence envers les enfants : document de travail et aperçu des programmes mis en oeuvre dans le domaine	4
Relations parents-enfants : Enfants – Feuillet de renseignements	2
Relations parents-enfants : Parents – Feuillet de renseignements	1
Ressources pour la prévention de la violence envers les enfants produites dans le cadre de l’Initiative de lutte contre la violence familiale (1991–1996).....	3
Violence à l’égard des enfants : Sensibilisation du personnel en milieu de travail	2

L’agression sexuelle d’enfants

Agressions sexuelles multiples à l’égard d’enfants : Impact sur les communautés et incidence sur la planification des interventions	11
Comment répondre aux besoins des délinquants sexuels ayant un retard de développement : Un guide 	11
Counseling en matière de violence sexuelle : Guide à l’intention des enfants et des parents	10
De victime à survivante : Un modèle de traitement de groupe pour femmes ayant survécu à l’inceste	12
Décider de réagir : les adolescents et les agressions sexuelles	7
L’agression sexuelle d’enfants – Feuillet de renseignements	7
L’exploitation sexuelle des enfants – Formation professionnelle et éducation du public – Résumé des initiatives subventionnées par la Division de la prévention de la violence familiale, Santé Canada, 1990–1993	11
Le garçon invisible : nouveau regard sur la victimologie au masculin : enfants et adolescents	11
Le secret du petit cheval	7
Les adolescentes victimes de violence sexuelle : Guide à l’intention des adolescentes	9
Les adolescents aux prises avec la violence sexuelle : Guide à l’intention des adolescents	9
Les adolescents coupables d’infraction sexuelle – Feuillet de renseignements	7
Les agressions sexuelles entre frères et soeurs : Guide à l’intention des parents	9
Les enfants sexuellement agressifs : Guide pour parents et enseignants	10
Les filles victimes de violence sexuelle : Guide à l’intention des jeunes filles	8

L'agression sexuelle d'enfants (suite)

Les garçons victimes de violence sexuelle : Guide à l'intention des jeunes garçons	10
Les hommes victimes de violence sexuelle dans l'enfance : Un guide à l'intention des survivants adultes	8
Les personnes qui ont été exploitées sexuellement pendant l'enfance – Feuillet de renseignements	7
Lorsque votre conjoint ou conjointe a été victime de violence sexuelle : Guide à l'intention des conjoints	8
Quand la porte s'ouvre : Modèle de traitement des personnes de sexe masculin qui ont survécu à l'abus sexuel	12
Répertoire national des programmes de traitement pour auteurs d'agressions sexuelles sur les enfants, 1999	10
Rompre le silence, faire naître l'espoir : une aide aux adultes qui abusent sexuellement des enfants	8
Tu en as parlé	8
Violence sexuelle – Que se passe-t-il lorsque tu en parles? Guide à l'intention des enfants	9
Voix en harmonie : Répertoire des services aux survivantes et survivants adultes de violence sexuelle à l'égard des enfants	11
Voix en harmonie : Sentiers à suivre pour les survivants et survivants de violence sexuelle	10

La violence conjugale/Violence à l'égard des femmes

Affiche – La violence est inacceptable peu importe la langue	15
Apprendre à intervenir auprès des femmes violentées : Synthèse d'une recherche-action portant sur une expérience de formation	19
Collection Entraide Canada : Groupes de soutien animés par les pairs pour les femmes victimes de violence	14
« Comme un oiseau sans ailes... » Éloge au courage et à l'endurance des femmes maltraitées qui ne parlent ni l'anglais ni le français	18
Défaire les liens entre la pauvreté et la violence faite aux femmes – Un guide de ressources	20
Guide à l'intention des professionnels de la santé et des services sociaux réagissant face à la violence pendant la grossesse	16

La violence conjugale/Violence à l'égard des femmes (suite)	
Guide traitant des femmes victimes de violence et du système canadien de justice pénale : lignes directrices à l'intention des médecins	15
Intervenir auprès des femmes violentées : Évaluation de l'efficacité d'un modèle féministe	19
Isolées, apeurées et oubliées : Les services aux immigrantes et aux réfugiées qui sont battues : Besoins et réalités	19
La violence conjugale et le milieu de travail : en voie de changement	14
La violence conjugale et ses conséquences sur les enfants – Feuillet de renseignements	13
La violence conjugale – Feuillet de renseignements	13
La violence dans les fréquentations – Feuillet de renseignements	13
La violence dans les fréquentations : Un risque à tout âge – Sensibilisation en milieu de travail	13
La violence dans les relations lesbiennes : Information et ressources	17
La violence envers les femmes et le milieu de travail : En voie de changement II	14
La violence est inacceptable peu importe la langue	14
La violence familiale à l'égard des femmes handicapées – Feuillet de renseignements	13
L'élimination de la violence envers les femmes : La prochaine étape, de la prévention de la violence à la promotion de la santé des personnes, des familles, des collectivités et de la société	17
Le counseling – un outil de changement : tendances évolutives des services de counseling offerts aux femmes battues et à leurs enfants au Canada	20
Le secteur des soins de santé et la violence faite aux femmes	18
Les enfants exposés à la violence conjugale et familiale : Guide à l'intention des éducateurs et des intervenants en santé et en services sociaux	16
Les hauts et les bas de la lutte contre la violence faite aux femmes – Aperçu des initiatives et des ressources canadiennes, 1989–1997	16
Les sexes et la violence dans les médias	20
Maisons de transition et d'hébergement pour femmes violentées au Canada, 2000 MISE À JOUR	15

La violence conjugale/Violence à l'égard des femmes (suite)

Programmes de counseling pour les hommes violents dans les relations intimes : Questions et réponses pour les praticiens de la santé, des services sociaux et des systèmes de justice pénale NOUVEAU	16
Progrès réalisés dans la prévention de la violence envers les femmes – Profil d'aujourd'hui et esquisse de demain	18
Répertoire canadien des programmes de traitement pour les hommes violents envers leurs conjointes, 1999	15
Répertoire commenté des rapports de recherche produits par les cinq Centres de recherche sur la violence familiale et la violence faite aux femmes et aux enfants	17
Résultats d'une enquête nationale sur l'agression contre la conjointe	18

Mauvais traitement à l'égard des personnes âgées

Conflit de générations et prévention des mauvais traitements envers les aînés	24
L'exploitation financière des aînés – Feuillet de renseignements	21
La prévention des mauvais traitements des aînés : Guides de formation canadiens NOUVEAU ...	24
Les mauvais traitements à l'égard des aînés en établissement – Feuillet de renseignements	21
Les mauvais traitements envers les personnes âgées en milieu institutionnel : Document de travail rédigé à partir de documentation en langue française	23
Les mauvais traitements et la négligence envers les personnes âgées en milieu institutionnel : Bibliographie commentée	23
Les mauvais traitements et la négligence envers les personnes âgées en milieu institutionnel : Document de travail rédigé à partir de documentation en langue anglaise	22
Les personnes âgées et la violence dont elles sont victimes : de la participation à la responsabilisation	23
Mauvais traitements et la négligence à l'égard des aînés – Feuillet de renseignements	21
Mauvais traitements et négligence à l'égard des aînés : Document de travail	22
Négligence de soi chez les aînés – Feuillet de renseignements NOUVEAU	22
Répertoire des services et programmes répondant aux besoins des personnes âgées victimes de violence au Canada	22

La violence familiale

Sensibilisation et réaction de la collectivité : Violence et négligence à l'égard des aînés	24
Trousse de formation et ressources à l'intention des fournisseurs de services : Mauvais traitements et négligence envers les personnes âgées	24
Violence et négligence à l'égard des personnes âgées :	
Atelier de sensibilisation du personnel en milieu de travail	21
Affiche – Centre national d'information sur la violence dans la famille	25
Briser le cycle : l'apport des collectivités	27
Début d'un long parcours : Examen des projets subventionnés par la Division de la prévention de la violence familiale (1991–1996) concernant la violence dans les familles autochtones	31
Démocratisation de l'excellence : l'expérience des centres de recherche sur la violence familiale et la violence envers les femmes	29
Documents de discussion sur les questions relatives à la santé et à la violence familiale : 3. L'impact de la violence sur la santé mentale – Un guide sur les documents en la matière	33
Guide d'évaluation de projet : Une démarche participative	31
Guide de ressources en matière de violence familiale à l'intention des communautés autochtones	32
Guide sur la violence familiale à l'intention des spécialistes de la dentisterie	33
La mise en commun de l'information et des solutions – dépliant	25
La violence : à vous de RÉAGIR	30
La violence au sein des collectivités autochtones	32
La violence et les personnes ayant des incapacités : Une analyse de la littérature	34
La violence familiale au Canada : un profil statistique	28
La violence familiale au sein des collectivités autochtones : Une perspective autochtone – Feuillet de renseignements	25
La violence familiale et l'abus des substances – Feuillet de renseignements	26
La violence psychologique – Feuillet de renseignements	25
Le Tribunal de la violence familiale à Winnipeg	31
Les questions relatives à la violence : Un guide de formation interdisciplinaire à l'intention des professionnelles et professionnels de la santé	33

La violence familiale (suite)

Lignes directrices sur la violence familiale à l'intention des infirmières	32
Liste des publications disponibles auprès du Centre national d'information sur la violence dans la famille, 2001	25
Maladie mentale et violence : un lien démontré ou un stéréotype?	34
Mettre un terme à la violence familiale dans les collectivités : l'implication des membres de la famille dans l'élaboration de solutions – Questions et réponses	30
Partage d'information et de solutions : Bulletin du Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF) MISE À JOUR	25
Prévenir la violence familiale : un catalogue de vidéocassettes canadiennes sur la violence familiale à l'intention du grand public et des personnes spécialisées dans le domaine de la prévention de la violence dans la famille (dixième édition) MISE À JOUR	29
Prévenir le crime en investissant dans les familles et les collectivités : Promouvoir des apports positifs pour les jeunes de douze à dix-huit ans	30
Profil des délinquants	26
Quatre aspects de la violence familiale : Étude documentaire de la recherche sociologique	31
Risque, vulnérabilité, résilience – Implications pour le système de santé : document de base, table ronde, réflexions et applications choisies	30
Sécurité et économies : Prévenir le crime par le biais du développement social	26
Violence à l'égard du mari : vue d'ensemble sur la recherche et les perspectives	29
Violence familiale : Atelier de sensibilisation du personnel en milieu de travail	27
Violence familiale et les personnes souffrant d'incapacité mentale – Feuillet de renseignements	26
Vis-à-vis : Bulletin national sur la violence familiale	27
11, #3 Groupes de soutien pour les femmes victimes de violence : leur nature et leur fonction	28
11, #4 Arrêter la violence envers les femmes : Les hommes peuvent contribuer aux solutions	28
12 #1 Le racisme combiné au sexisme – La violence envers les immigrantes et les femmes des minorités visibles	28
12, #2 Un chez-soi pour les femmes victimes de violence	28
12, #3 La prévention des abus sexuels contre les enfants d'âge préscolaire	28

La violence familiale (suite)

12, #4 Le moment de réfléchir : Changements et défis	28
13, #1 L'action communautaire grâce aux fonds fédéraux	28
13, #2 Au nom d'une bonne santé : Arrêtons la violence des jeunes	28
13, #3 Doublement victimisées : Femmes, violence et VIH	28
13, #4 Des décisions difficiles par des temps difficiles : Se débrouiller avec les nouvelles réalités économiques	28

BON DE COMMANDE / ORDER FORM

Bon de commande de publications/Publication Order Form
Centre national d'information sur la violence dans la famille
National Clearinghouse on Family Violence

Nom/Name _____
Profession _____
Organisme/Organization _____
Adresse/Address _____

Téléphone/Telephone () _____
Télécopieur/Facsimile () _____

Veillez indiquer la (les) publication(s) désirée(s)./Please indicate which publications you would like to receive.

Titre/Title	# de catalogue/Catalogue #
1. _____	_____
2. _____	_____
3. _____	_____
4. _____	_____
5. _____	_____
6. _____	_____
7. _____	_____
8. _____	_____
9. _____	_____
10. _____	_____

Les commandes sont limitées à un maximum de 10 publications, 2 exemplaires chacune.
Orders are limited to 10 different publications, 2 copies of each.

Comment avez-vous entendu parler du CNIVF? How did you learn about the NCFV?

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Publicité, périodique/Advertisement, Journal | <input type="checkbox"/> Réseau canadien de la santé/
Canadian Health Network |
| <input type="checkbox"/> Conférence/Conference | <input type="checkbox"/> Site web du CNIVF/NCFV Web site |
| <input type="checkbox"/> Bulletin du CNIVF/NCFV Newsletter | <input type="checkbox"/> Collègue/Colleague |

Aimeriez-vous recevoir notre bulletin semestriel? OUI/YES NON/NO
Would you like to receive our bi-annual newsletter?

L'adresse du CNIVF est au verso du bon de commande.
See back of order form for NCFV contact information.

Centre national d'information sur la violence dans la famille

Unité de prévention à la violence familiale
Santé Canada, Indice de l'adresse : #1907D1
Pré Tunney
Ottawa (Ontario) K1A 1B4 Canada

Télécopieur : (613) 941-8930

Téléimprimeur : (613) 941-7285

Site Web : <http://www.hc-sc.gc.ca/nc-cn>